

10
2 9/10

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO
FACULTAD DE CIENCIAS POLITICAS Y SOCIALES

VISION GENERAL DE LA REFORMA
ECONOMICA EN HUNGRIA

T E S I S

que presenta para optar
por la Licenciatura en
Relaciones Internacionales

JESUS DAVILA DIEZ

México, D. F. 1985.



UNAM – Dirección General de Bibliotecas Tesis Digitales Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS © PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis está protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

I N D I C E

	P á g.
INTRODUCCION	1
1. EVOLUCION DE LA REFORMA ECONOMICA EN HUNGRIA	7
1.1. Antecedentes históricos.....	7
1.2. I n i c i o	11
1.3. Interrupción.....	12
1.4. Reactivación.....	13
1.5. Factores que contribuyeron a la consecución de la Reforma.....	15
1.6. El sistema de gestión.....	17
2. UNA NUEVA ETAPA DE LA REFORMA ECONOMICA EN HUNGRIA	20
2.1. La Segunda Economía.....	20
2.2. La adhesión húngara al FMI.....	26
3. ASPECTOS ACTUALES EN LOS QUE SE DESARROLLA LA REFORMA	30
3.1. Toma de medidas antipopulares.....	32
3.1.1. Aumento de precios.....	32
3.2.2. Eliminación de subsidios.....	36
3.2. Emisión de Bonos.....	38
3.3. Reestructuración de la Industria.....	40
3.4. Fijación de salarios conforme al desempeño de labores.....	48
3.5. Formas de elegir a los directores de las Empresas.....	51

3.6.	Sector Externo	52
3.7.	Posición húngara ante el CAME.....	60
4.	REFORMAS ADMINISTRATIVAS	66
4.1.	Abolición de los Distritos Nacionales	68
4.2.	Creación del Consejo Constitucional..	71
4.3.	Reformas a la Ley Electoral.....	73
4.4.	Reformas al Sistema Bancario.....	75
4.5.	Otras Reformas.....	80
4.5.1.	Reformas a la competencia de los Secretarios de Estado....	80
4.5.2.	Reformas a la ley que regula el Control por el pueblo.....	80
4.5.3.	Reformas Educativas.....	81
5.	PROBLEMAS QUE AFRONTA LA REFORMA	84
5.1.	Divergencias Internas.....	84
5.2.	Imágen Externa (Socialismo de Mercado).	96
5.3.	La URSS ante el Modelo de Desarrollo Húngaro.....	106
6.	CONSIDERACIONES FINALES	116
	BIBLIOGRAFIA	130

INTRODUCCION

Dentro de lo que se ha considerado como el sistema de países socialistas, no obstante la unidad y coordinación de acciones que se pretende mostrar frente al mundo, es posible destacar la existencia de divergencias entre unos y otros miembros, sobre todo con respecto al modelo de organización interna propuesto por la Unión Soviética.

Dichas diferencias no son lo suficientemente conocidas por el estudioso de las relaciones internacionales, debido a la escasa información objetiva sobre las mismas.

En ocasiones la información general que llega hasta nuestras manos, sobre la problemática actual interna de los países "aliados" de la Unión Soviética, reviste carácter de propaganda, y en otros casos, de crítica exagerada con matices obviamente políticos opuestos, por lo que es importante hacer un trabajo de investigación y análisis que permita lograr una visión más adecuada de lo que realmente acontece en ese entorno.

Como es del conocimiento general, hay países que han mostrado una evidente diferencia con el modelo de organización soviético, tal es el caso de Yugoslavia, Albania y Rumanía, pero que de una manera o de otra han sentido el persistir en su actitud, aunque sin llegar hasta

el momento a los extremos en que se incurrió en los casos de Hungría en 1956, de Checoslovaquia en 1968 y que estuvieron cerca de presentarse en Polonia en 1980.

En este trabajo se busca mostrar como Hungría - ha podido, sin ocasionar conflictos o fuertes oposiciones, de los demás países socialistas de las organizaciones de las que forma parte activa (Pacto de Varsovia y el CAME), y en particular de la URSS, implantar un modelo propio de desarrollo, una vía húngara al socialismo, que ha llevado a su población a disfrutar de un nivel de vida superior al del resto de los países de la comunidad socialista.

El objetivo del presente análisis es mostrar el proceso que ha seguido Hungría para integrarse al mercado internacional y las medidas que ha empleado para llevar a su población a disfrutar de un nivel de vida comparable al de Italia, Grecia e incluso la Gran Bretaña en un período de tiempo bastante corto.

Se estudiarán los mecanismos que han motivado a los trabajadores a elevar su productividad e interesarse en su actividad, aliviando un problema persistente que en los demás países socialistas de Europa Oriental no ha podido ser resuelto.

Asimismo, se verá que las reformas en el renglón de la economía han obligado a una adecuación de la administración, por lo que Hungría ha debido afrontar cada vez mayores críticas sobre su posible alejamiento del sistema socialista o de "revisionismo", por parte de los países "hermanos" y de interpretaciones, muchas veces exageradas por la prensa occidental, no carentes de intención política.

Por otro lado se estudiará la dificultad de conciliar un modelo de conducta común entre los países socialistas de Europa Oriental dirigidos por la Unión Soviética y el interés de aproximarse a los países capitalista dándoles una imagen de amistad y confianza en la estabilidad y solvencia del régimen.

Se analizará el recurso político empleado para hacer posible que Hungría continúe con un modelo sui generis de desarrollo, y en que medida sus relaciones con la Unión Soviética han afectado dicho proceso.

Por último se expondrá la interpretación sobre los factores que se considera han permitido, tanto en lo interno como en lo externo, que el Gobierno húngaro haya podido llevar a la práctica un modelo de desarrollo, que durante sus 17 años de existencia se ha revelado efectivo para ese país.

Obligada por su situación particular: un pequeño país con una extensión de 93,000 Km², una población de 10,700,000 habitantes (1983), y con un territorio regularmente fértil, pero definitivamente carente de muchas materias primas, Hungría ha buscado la manera de lograr un buen nivel de vida para su población a través de su participación en el mercado mundial.

Esta integración al comercio internacional ha presentado para el Gobierno diversas contradicciones y conflictos toda vez que ha debido conjugar su condición de país socialista y perteneciente al CAME con las necesidades de penetrar en el mercado occidental, para lo cual ha diseñado una política particular y realizado en lo interno grandes modificaciones aparentemente en oposición al sistema de planificación central imperante en los países socialistas de Europa Oriental.

Desde 1968, año en que formalmente se considera iniciado su proceso de reformas, Hungría ha puesto en práctica una serie de elementos económicos, utilizados fundamentalmente en las economías de mercado, con el propósito de estimular la productividad y motivar al trabajador pero sin alterar el modelo de producción socialista sobre el que está estructurado su sistema social.

Existen diversas formas de producción privada orientadas principalmente a la satisfacción de servicios y al

incremento de los bienes para exportación con lo que se pretende coadyuvar al equilibrio de la Balanza de Pagos, por lo que es importante analizar como el Gobierno ha utilizado un pequeño porcentaje de este tipo de propiedad para llevar adelante un sistema integral de desarrollo socialista.

Como señala un conocido teórico polaco, al explicar, ciertas medidas en el interior de las economías socialistas:

"Los progresos de los países socialistas, de los países industriales capitalistas y del "Tercer Mundo" se influyen recíprocamente. Este es el rasgo principal de nuestra época. La influencia del capitalismo en los países socialistas hace tiempo que se ha reconocido. Los países socialistas han utilizado ampliamente los logros técnicos científicos del capitalismo es su construcción industrial". *

En este sentido, el presente estudio plantea que la Reforma Económica en Hungría obedece al interés de sus autoridades por elevar el nivel de vida de su pueblo, a través de la aplicación entre otras de algunas medidas generalmente utilizadas en el sistema capitalista para incrementar la productividad y motivar al trabajador, pero dentro de un esquema de organización definitivamente socialista.

* Oskar Lange La economía en las sociedades modernas.
Grijalbo, México, 1966. p.18

Asimismo, se considera sustantivo comprender como la política exterior de Hungría ha estado orientada a consolidar un modelo de desarrollo económico que pudiera describirse como la peculiar vía húngara al socialismo y observar que en ese proceso de toda una sociedad, la actividad de un líder político, en este caso del Sr. Janos Kádár ha tenido un carácter fundamental, al dar garantías a la Unión Soviética, en lo externo, de apoyar públicamente en todo sus iniciativas de política exterior y en lo interno, de observar fielmente los principios marxista-leninistas.

Por otro lado, es importante mencionar que esta investigación está basada fundamentalmente en material hemerográfico, debido a la actualidad del tema, donde principalmente se hace referencia a las reformas económicas llevadas a cabo en Hungría durante los años 1983 y 1984, por lo que, cuando menos de autores "occidentales" no se encontró bibliografía.

Este trabajo pretende, sin abundar en consideraciones teóricas, presentar un modelo actual de desarrollo en un país socialista y los problemas que ha tenido que afrontar en su evolución, con el propósito de conocer un fenómeno más parte de la sociedad internacional que por sus manifestaciones cae dentro del campo de las relaciones internacionales lo que en un momento dado, pudiera contribuir y servir de reflexión en el análisis de nuestra propia problemática nacional.

1. EVOLUCION DE LA REFORMA ECONOMICA EN HUNGRIA

1.1. Antecedentes Históricos

Es conveniente recordar que al igual que en otros países socialistas de Europa Oriental en 1945 el ejército soviético colaboró para expulsar del territorio húngaro a los alemanes que ocuparon el país en 1944. En las plazas liberadas se constituyó un gobierno provisional formado por los partidos Comunista, Social-Demócrata, Independiente de los Pequeños Propietarios y Campesino Nacional que al término de la guerra se extendió a todo el país. De 1946 a 1949 los partidos actuaron juntos bajo la denominación de "Partido de los Trabajadores Húngaros". En este período se implantó la reforma agraria, se nacionalizaron los grandes bancos y las grandes empresas y se estableció la economía planificada.

En 1949 el Partido Comunista monopolizó el poder bajo un régimen de tipo stalinista. Sin embargo en el seno del partido empezaron a aparecer diferencias políticas muy marcadas entre un sector más liberal y nacionalista (Imre Nagy) y otro más volcado a la ortodoxia staliniana y a la estricta disciplina soviética (Matías Rakosi) que llevaron a la población a una serie de enfrentamientos. La represión del Gobierno y las graves tensiones sociales y políticas condujeron al movimiento de 1956. Los soviéticos previendo una tormenta presionaron para que Rakosi renunciara a la dirección del partido, en la que le sucedió Ernest Géro igualmente de formación stalinista, pero se incluyó en el Buró Político a Janos Kádár que expresaba una posición intermedia entre los ortodoxos y el liberal Nagy.

Estimulados por el triunfo de Gomulka en Polonia -
contra los stalinistas, los estudiantes húngaros propusieron
la evacuación de las tropas soviéticas estacionadas en el -
país desde 1945, el llamado a elecciones con la presencia de
varios partidos y la revisión del sistema económico, por lo
cual fueron duramente reprimidos.

Tratando de evitar mayores conflictos el Comité Cen-
tral del Partido nombró a Imre Nagy Primer Ministro y Gero fue
sustituido por Kádár con la intención de formar un gobierno -
más representativo. Asimismo se hizo un llamado a los soviéti
cos para que restablecieran el orden.

Nagy intentó dar respuesta a los reclamos populares
pero las protestas continuaron, se inició la huelga general y
surgió el Consejo Obrero. Este Consejo aceptó a Nagy pero -
avanzó demasiado en sus planteamientos que, aparte de aceptar
la existencia de varios partidos, exigía la denuncia del Pacto
de Varsovia y la neutralidad.

En noviembre de 1956 Kádár anunció que rompía con -
Nagy, volvió a llamar a las tropas soviéticas y salió hacia
Ucrania donde formó otro gobierno. Kádár trató de negociar -
pero la oposición se mantuvo intransigente en sus demandas de
sistema multipartidario y neutralidad por lo que se desencade-
nó la represión soviética y se ordenó el encarcelamiento del

Consejo Obrero. Nagy fue detenido, trasladado a la URSS y, más tarde, fusilado.

Lo paradójico de este suceso es que el gobierno de Kádár y la intervención soviética no restauraron las viejas prácticas, sino dieron origen a un régimen de paulatinas reformas económicas y de mayor liberalidad política.

Esto quiere decir que desde 1956 la Unión Soviética dirigida por Jruschov, coadyuvó a consolidar la economía húngara que junto con la reducción sustancial del presupuesto militar produjo el mejoramiento del nivel de vida de la población: "la renta per cápita de la población fue, en 1960, de 20 a 35% superior a la de 1956".

En relación con ello es que Francois Fejtő afirma en su obra que "Kádár se benefició de la amistad de Jruschov más que cualquier otro dirigente del este". (1)

El antecedente primario de la liberalización de Hungría podemos encontrarlo en las coyunturas propias de su historia y en la habilidad de un hombre para aprovecharlas.

(1) Francois Fejtő. Historia de las Democracias Populares. vol. 1. Ed. Martínez Roca, Barcelona, España, 1953-1971. p.14.

Retomando un viejo dicho stalinista -"aquellos que no están con nosotros están en contra"- Kádár lo transformó por "aquellos que no están en nuestra contra están con nosotros" (2) e inició así, desde 1961, una estrategia política que ha caracterizado a Hungría como el país comunista más liberalizado de Europa Oriental.

En 1962 Kádár, entre varias iniciativas decidió que una cantidad mayor de ciudadanos no comunistas cumplieran funciones importantes en la administración del Estado y en la economía: "El Partido se esfuerza por llegar a una situación en que los puestos de dirección de la industria, de la administración y de la cultura estén ocupados por las personas más capaces". Este pensamiento significó un giro en toda la vida social de Hungría en la que la aptitud contaría más que el conformismo ideológico, lo que sumado a las medidas de amnistía de 1960 y 1963, la atenuación de la censura y la concesión de pasaportes para el extranjero fue otorgando confianza al pueblo en el Gobierno y preparando el terreno para futuras acciones.

En el área estrictamente económica después de 1956 el programa de industrialización en gran escala iniciado en 1946 continuó hasta 1968, cuando oficialmente se implantaron una serie de medidas que cambiarían drásticamente la fisonomía de un país que veinte años atrás era predominantemente agrícola.

(2) "Mission to Poland". Newsweek Junio 20, 1983. p.47

1.2. Inicio de la Reforma

Hungría es un país socialista que ha venido realizando una reforma económica, originando grandes diferencias respecto del sistema de planificación central imperante en las naciones de Europa Oriental, pero que decisivamente ha contribuido a su prosperidad interna y a penetrar en los mercados mundiales.

Todo comenzó con la histórica Resolución adoptada por el Partido Obrero Socialista Húngaro el 7 de mayo de 1966: "Para que el mercado pueda desarrollar un papel activo en la economía se requiere que el complicado y burocrático sistema estatal que hoy centraliza la asignación de los recursos y los productos, dé lugar a las relaciones comerciales".

Para poner en práctica dicha resolución, en 1968 el Gobierno comenzó por relajar el control de las empresas; los administradores locales adquirieron un mayor poder de decisión en materia de inversiones, producción y precios, en tanto el Estado mantuvo el control general de la economía mediante mecanismos "reguladores" del crédito, los precios, los salarios y el comercio exterior.

Las ramas tradicionales de la Economía fueron renovadas y ampliadas (siderurgia, aluminio, metalmecánica, farmacéutica y textil) y nacieron otras nuevas, más dinámicas (petro

química, material de transporte, computadoras, material nuclear). La transformación se realizó con pleno empleo y gastos sociales crecientes, lo que se tradujo en una sustancial mejora del nivel de vida, trayendo consigo un creciente respaldo popular.

1.3. Interrupción de la Reforma.

Entre 1974 a 1978 Hungría frenó su reforma económica, debido en parte a la crisis mundial 1974-75 ocasionada por el cambio en los precios de los energéticos y las materias primas así como por los disturbios financieros internacionales. Procurando evitar que la inflación internacional afectara de manera importante a los consumidores húngaros, se otorgaron mayores subsidios a los precios internos, lo que contribuyó a que se congelara la aplicación de varias reformas.

A este respecto al Sr. Ferenc Havasi, Secretario del CC del POSH*, se le preguntó si no hubiera sido mejor acelerar las reformas que detenerlas, Havasi consideró que posiblemente si, pero entonces se pensó que la explosión de los precios sería de corta duración y no resultó de esa manera, sin embargo, comentó que de otra manera el peso de la situación hubiera recaído totalmente sobre las empresas y la población. (3)

(3) "A propósito de la Reforma Económica Húngara", Der Spiegel, Hamburgo R.F.A., No.1, enero 1983.

* CC = Comité Central

POSH = Partido Obrero Socialista Húngaro

De 1973 a 1978 aumentó el déficit de la balanza comercial con los países capitalistas y la deuda externa ascendió de 1500 a 7500 millones de dólares. (4) . Ante esta situación los dirigentes húngaros decidieron continuar resueltamente la reforma, lo que permitiría, gracias a la prioridad asignada a los proyectos de exportación, que dos años más tarde se alcanzara un saldo favorable en el intercambio con los países capitalistas.

1.4. Reactivación de la Reforma.

Como primer y doloroso paso se hizo un reajuste de la estructura de los precios, que resultó ser la piedra fundamental de toda la reforma económica, pues demostró que si no se eliminaban los subsidios estatales y demás reguladores artificiales era imposible evaluar el verdadero rendimiento de las unidades económicas en particular y de la economía nacional en general.

En 1979, el gobierno subió los precios de los alimentos básicos en un 20%, pero dado que los subsidios para la carne, la leche, los cereales y otros productos era muy alto, ha debido continuar reajustando esos precios. "En 1980 casi el 60% de los productos industriales tenían precios equivalentes a aquellos del mercado mundial".

(4) Abalo, Carlos, "Hungría: de las czardas a la exportación de equipo". Revista Comercio Exterior. Banco Nacional de Comercio Ext. México, febrero 1982. p.167

Lo que puede considerarse como el gran éxito de Hungría consiste en haber transformado con rapidez la estructura de la producción para adecuarla a las nuevas condiciones sin ocasionar, al mismo tiempo, un retroceso en el nivel de vida. Este logro es particularmente importante porque - Hungría no cuenta con suficientes materias primas y recursos energéticos por lo que debió diseñar una estrategia basada en la exportación que le permitiera adquirirlos y obtener un excedente a invertir para continuar con la innovación tecnológica, mejorar la calidad de la infraestructura y aumentar la productividad.

Con relación a otros países socialistas el éxito del programa de reformas en Hungría parece haber consistido en seguir con especial atención la evolución del mercado mundial para conseguir, en función de los cambios en la división internacional del trabajo, una mayor penetración de sus empresas exportadoras.

A partir de 1978 Hungría ha debido afrontar una serie de problemas como el aumento de los precios de las mercancías que importa, la disminución de la demanda internacional y el aumento de su deuda externa. Para adecuarse a estas nuevas condiciones fue preciso reducir el desequilibrio comercial por lo que se restringieron las importaciones, lo que a su vez repercutió en una baja del ritmo de crecimiento. Sin embargo, se estimuló a las industrias no competitivas para

forzarlas a mejorar su eficiencia y se dio especial apoyo a las industrias que incorporaran innovaciones que trataran de reducir el suministro de energéticos y de materias primas por unidad de producto o que buscaran nuevos mercados en el exterior.

1.5. Factores que contribuyeron a la consecución de la Reforma.

Si queremos tener una idea de la importancia para Hungría de adecuar la economía nacional a las condiciones competitivas del mercado mundial, hay que tener presente que las exportaciones (unos 20,000 millones de dólares en 1982) representan el 40% de su producto nacional bruto. Su mercado más importante es el CAME con el que mantiene el 55% del intercambio total, (5) lo que presenta una complicación debido a la estructura de precios que dicho organismo conserva (sistema de precios contractuales anualmente). Sin embargo, por el volumen de comercio, está claro que sin el CAME Hungría no podría haber alcanzado las escalas de producción necesarias para adquirir competitividad en el mercado mundial, aunque no por ello deja de ser cierta la dificultad que entraña combinar las pautas del mercado mundial con las del interno, cuando éste se encuentra sujeto a una planificación previa. La dificultad se acentúa si se negocia con el CAME, que absorbe la mitad de

(5) Datos Estadísticos de Hungría, 1983 publicado por la Oficina Central de Estadística; Budapest; 1983, p.31

las exportaciones húngaras y en el cual, la repercusión de los precios mundiales es más tardía que en Hungría.

Debe reconocerse que hasta el momento esa tardanza ha sido beneficiosa para Hungría ya que esta pudo aprovechar los precios subsidiados de los energéticos y obtuvo parte de su rentabilidad en los mercados capitalistas transfiriendo a ellos, dentro del costo de los productos industriales exportados el del petróleo soviético subsidiado.

Durante la primera fase de la reforma económica (1968-1974) el equivalente del producto interno bruto creció a una tasa promedio anual del 5.7%. Al término de ese período permanecían intactas las instituciones de planificación central y el Estado fijaba los precios. En 1974 la reforma quedó congelada hasta 1978. La segunda ola de reformas se concretó en 1980 y en 1982 se inició una nueva etapa. "La filosofía de los responsables de la economía consiste en que la eficacia de la producción socialista sólo puede provenir de forzar a los administradores a competir y colocar los precios en el nivel de los mercados mundiales." (6)

Es necesario destacar que el factor principal que ha coadyuvado a la consecución de la reforma es que ella fue

(6) Abalo, Carlos. "Hungría: de los czardas..." Comercio Exterior. Febrero 1982. México. p.170

originada por imperativos económicos, diferenciándose así - de otros países de Europa Oriental que han intentado algunos cambios pero bajo premisas políticas diferentes.

En este sentido la reforma húngara ha sido prevista como una innovación puramente económica y jamás -al contrario de la llevada a cabo en 1968 en Checoslovaquia- como un cambio político y social, además de que no se realiza bajo la presión de intereses externos al Partido, como sucedió en Polonia en 1980. En Hungría el Partido siempre ha apoyado la reforma imponiendo el ritmo y los límites de la misma, lo que no impide que haya diferencias de opinión al respecto en su propio interior.

1.6. Sistema de Gestión

De manera general la evolución de la reforma económica puede observarse a través del desarrollo del sistema de gestión económica, que es la figura creada para garantizar - la aplicación de esa política económica.

Este sistema es una actividad económica organizada estatalmente, aplicada metódica y sistemáticamente a toda - la economía nacional.

Sus elementos son la planificación de la economía, la regulación central y el sistema institucional y orgánico de la gestión económica.

El comienzo de la gestión económica se vincula estrechamente con el período de la economía socialista húngara en 1957, cuando se reconsideró la política económica anterior. En aquel entonces se redujeron los índices obligatorios del plan, que se planificaban y distribuían centralmente y, al mismo tiempo, aumentó la autonomía de las empresas. En la agricultura cesó la entrega obligatoria de productos y en su lugar se introdujo el sistema de compras por el Estado. En las empresas estatales se implantó el sistema de repartición de los beneficios, lo que dio como resultado que pasara a primer plano el sistema del incentivo material.

Con la reforma económica de 1968 los métodos económicos pasaron a primer término en la dirección planificada, en lugar de los medios administrativos anteriores. Se puso fin al método de la gestión económica de asignación de los planes y las propias empresas tuvieron que determinar los suyos. Las ganancias pasaron a ocupar el punto central de la actividad económica. De esta manera el interés material de las empresas socialistas; la autonomía de las mismas; su responsabilidad en las decisiones a adoptar; la asunción de los riesgos correspondientes se convirtieron en los elementos principales de la reforma.

En el nuevo mecanismo económico se introdujo un sistema de precios más flexible en el que rigen, simultáneamente, tres formas de los mismos: fijos, móviles (límites fijados oficialmente) y libres.

Los principios básicos de la reforma dieron un resultado satisfactorio, pero los cambios que se operaron en la economía mundial hicieron necesarias en 1980 nuevas modificaciones.

En este sentido puede afirmarse que la dirección principal del desarrollo de la regulación económica húngara está orientada al restablecimiento del equilibrio en la economía nacional, al aumento de la eficacia, al aceleramiento de la transformación estructural y a su modernización.

De esta manera Janos Kádár (7) afirma que en el período del sexto plan quinquenal húngaro, entre 1981 y 1985, la principal tarea de la política económica ha sido alcanzar el equilibrio de la economía nacional, especialmente en su esfera exterior. Para lo que se ha buscado el mejoramiento de la eficiencia de la producción social, la intensificación de la capacidad competitiva en la esfera internacional, el aceleramiento del desarrollo técnico y la modernización de la estructura de la producción y de la escala de productos.

(7) Kádár Janos. Socialismo y Democracia en Hungría; Korvina Keado, Budapest 1984, p.373.

2.

UNA NUEVA ETAPA DE LA REFORMA ECONOMICAEN HUNGRIA .

El Consejo Presidencial de la República Popular de Hungría adoptó una resolución que entró en vigor el 1º de enero de 1982, la cual favorece la creación de unidades de producción y servicios privados y determina la simplificación de trámites administrativos relacionados con las actividades de la pequeña industria.

Esta resolución vino a insertarse en la serie de normas jurídicas que tienen por objetivo, por una parte, llenar una laguna en la prestación de servicios a la población, y por otra, fortalecer las bases industriales de la economía húngara.

2.1. La Segunda Economía .

Con la resolución del 1º de enero de 1982 se pretende ir legalizando la actividad conocida como "la segunda economía", que es algo así como una economía privada no reconocida pero tolerada, en la que participan, según estimaciones de observadores internacionales, el 40% de los obreros de la industria de la construcción, el 90% de la mano de obra agrícola, el 25% de los intelectuales y el 40% de los pensionistas. Se emplea 15% del total de las horas de trabajo, -

sus productos proveen más del 15% del consumo total y -
proporcionan el 30% de los ingresos. (8)

La existencia de esta economía paralela permite -
una cierta corrupción que adopta la forma de pagar por -
servicios que deberían ser gratuitos, sobrepagos con res-
pecto a los precios oficiales y fomenta el manejo de pro-
pinas de todo tipo.

En la entrevista a Havasi por la revista "Der Spiegel"
de la que ya se hizo mención, el miembro del Buró Político
explica el porqué de la segunda economía y de las medidas
para controlarla. "Inmediatamente después de la Segunda -
Guerra Mundial, nadie hubiera creído, ni en sueños, que en
un futuro no muy lejano, en la gran mayoría de los hogares
habría 30 ó 35 aparatos y máquinas de todo tipo, desde la
máquina de afeitar hasta el automóvil. De manera similar,
no pensábamos entonces en viviendas de propiedad personal,
en casitas de fin de semana. De tal forma que en un princi
pio no estaba en los planes programar una estructura de -
servicios necesaria para atender tan variadas formas de la
propiedad privada, y la puesta en marcha de este tipo de
infraestructura acusaría como consecuencia un considerable
retraso. El hecho es que todo este campo pasó a ser el te
rreno de acción de chapuceros y de trabajo ilegal. Luego, en

1981 tuvimos que afrontar la alternativa de hacer la vista gorda, de una vez por todas, sobre este fenómeno y dejar libre curso a las cosas o, tratar de regular de alguna manera el ya caótico sector de los servicios. Hemos optado por esta última variante".

En la misma concepción de la resolución que favorece la creación de unidades de producción y servicios privados encajan las disposiciones de la ley empresarial sobre la creación de empresas mixtas y las encaminadas a promover las actividades industriales complementarias de las cooperativas agrícolas que tienen por objetivo, según se expresó oficialmente, aprovechar con mayor eficiencia la disponibilidad de horas laborales y movilizar las reservas familiares de mano de obra, así como el eventual aprovechamiento de la fuerza laboral de los jubilados. Además que permiten una completa autonomía en cuanto a la utilización de las ganancias.

Cierto es que estas medidas causaron la reacción de varios sectores que consideraban que eran tomadas en perjuicio de la población laboral; sobre todo las referentes a la reducción o cancelación de subsidios a productos y servicios; reubicación de la mano de obra; autorización al despido por indisciplina, y liquidación por sobrecarga o reducción presupuestaria de la empresa. Sin embargo no ha sido así y en general este proceso de acciones del Estado ha sido acogido favorablemente por el pueblo húngaro, debido, en gran parte, al incentivo económico que ello ofrece.

En opinión de algunos medios occidentales esta si tuación obedece a que Hungría "se está sacudiendo el tabú referente al sector privado, pero que prefieren denominarlo la 'segunda economía'". (9)

En concreto la segunda economía está orientada fundamentalmente al sector servicios y consiste en que un gran porcentaje de húngaros toman un segundo empleo, además del primero que tienen en el sector estatal. Es una combinación legalizada del mantenimiento de dos empleos simultáneos y del desarrollo del sector servicios en una forma que otros países de Europa Oriental no han permitido.

Las leyes de 1982 han provocado la proliferación de pequeñas cooperativas industriales y sociedades económicas, reuniéndose un grupo de individuos que ponen sus ahorros en un fondo común para diversos fines, como fabricar máquinas calculadoras, traducir idiomas, administrar campos deportivos, etc.

En el área de las grandes compañías las cosas también están cambiando. Grupos de trabajadores pueden ahora establecer convenios con los administradores de las fábricas donde trabajan, mediante los cuales después de la jornada -

(9) David Buchan. "Hungría una Sociedad en Movimiento". Financial Times. Contextos. 7 agosto -1984-. p.4.

de trabajo normal o bien en los fines de semana, alquilan el equipo e instalaciones de la planta para trabajos especiales bajo contrato, ya sean propios o de la compañía. Esto legaliza lo que muchos trabajadores hacían de alguna manera extraoficialmente.

El funcionamiento de la innovación húngara en la práctica puede ilustrarse con un ejemplo que cita el semanario "Der Spiegel" (10): "Ferenc Takacs, 38 años, tornero, también trabaja por su propia cuenta durante sus horas de descanso, para añadir 50 mil forintos a los 65 mil que le paga anualmente la fábrica (impuestos deducidos) de teléfonos "Terta". Trabaja 42 horas semanales como obrero especializado en esta fábrica. Pero después de sus horas de trabajo o durante el fin de semana, regresa a su máquina con 10 colegas con quienes se asoció en una cooperativa industrial para fabricar herramientas que su empresa necesita con urgencia. La brigada vespertina designa por sí misma a su jefe y es éste quien negocia con el jefe de la empresa el número de pedidos y el complemento salarial. El trabajo efectuado después de las horas reglamentarias beneficia a ambas partes, merced a este sueldo extra, Ferenc Takacs pudo adquirir un terreno en el cual desea construir una casa de campo. Por otra parte, este suplemento laboral

(10) "Los éxitos económicos de la vía húngara". Der Spiegel. 28 Sep. 1983. p. 20-22. Contextos. 7 agosto 1984. p.6.

permite a la empresa, que en otra forma se vería obligada a comprar en Occidente la herramienta especializada, ahorrar preciosas divisas".

En tal forma los dos se ven beneficiados, así como más de 100 mil húngaros, por una oportunidad que les ofrece el propio Gobierno, que elaboró para dicho propósito decretos y reglamentos denominados, según el lenguaje del Partido, "reguladores económicos". Los trabajadores pueden, individualmente o en grupo, con el apoyo estatal, cumplir por cuenta propia y bajo su responsabilidad tareas que el rígido y opresivo aparato económico no permite realizar en otra forma, y ello en casi todos los sectores de la producción.

"Actualmente, en el área de Budapest, más de 10 mil trabajadores integrantes de mil equipos realizan tales trabajos contractuales". (11)

Cabe mencionar que en esta materia ha sido todo un éxito el otorgamiento de la concesión de restaurantes mediante subasta pública a administradores privados por períodos de tres a cinco años.

No obstante se ha hablado mucho de que este tipo de acciones lleva a la reinstauración de la propiedad privada debe señalarse que en Hungría el número de granjas - de propiedad privada sigue siendo pequeño y solamente el 2.4% de las manufacturas están en manos privadas. (12)

2.2. Adhesión húngara al F.M.I.

Otra medida económica del Gobierno húngaro tendiente a continuar con la Reforma y en busca de una salida a la crisis fue su adhesión al Fondo Monetario Internacional (FMI) el 6 de mayo de 1982. Debe reconocerse que esa medida obedeció también al interés húngaro de obtener recursos de Occidente para poder hacer frente a sus deudas, así como para mantenerse en contacto y de alguna forma obligar a los países miembros a comerciar con ella.

Sin embargo al adherirse al FMI el país debió aceptar cierto número de condiciones concernientes a la paridad del forinto, el poder de compra de la población y a la reestructuración de las empresas. A este respecto el forinto fue devaluándose por etapas llegando en abril de 1983 hasta un 14%. (13)

(12) I d e m .

(13) "Hungría entre dos reformas económicas". Le Monde Diplomatique. 4 de junio de 1983.

La disminución de la demanda interior y el reequilibrio del presupuesto políticamente se considera una acción más delicada, puesto que el Gobierno desde 1956 ha acrecentado regularmente el nivel de vida y aun durante la recesión 81/82 el crecimiento se mantuvo, cuando menos en 1%. Sin embargo para 1983 el consumo se redujo entre 3 y 5%.

En cuanto a la reestructuración del aparato productivo, en particular la liquidación de las empresas no rentables, existe una convergencia entre el FMI y el Gobierno. Sin embargo la cuestión del saneamiento implica la desocupación que, explícitamente, no existe en las economías socialistas, pero que, al menos en Hungría, permite el incremento de los salarios nominales y estimular la producción, ya que las empresas que despiden a una parte de sus efectivos conservan el mismo fondo de salarios.

Según los altos funcionarios del POSH parece preferible, política y socialmente, aceptar las formas de desocupación implícitas que existen ya en las empresas del Estado.

El Gobierno, con la idea de reestructurar las empresas, a través del Ministerio de Finanzas y del Banco Nacional ha presionado sobre las empresas en dificultades, modulando el volumen de préstamos a corto plazo y los créditos de inversión, por lo que si bien estas presiones causan

que los trabajadores menos competentes se resignen a las limitaciones, precipita la partida de los más productivos. Por consiguiente el Gobierno ha buscado aplicar medidas de estímulo para orientar la mano de obra hacia el sector de las pequeñas empresas privadas y procurado, como una estrategia deliberada, colocar trabajadores en el extranjero, lo que se puede observar en el incremento de fábricas "llave en mano y de ingeniería hacia los países en vías de desarrollo". (14)

Paralelamente el Gobierno estimula el desarrollo de actividades conexas, para permitir absorber así una fracción de la población activa empleada en el sector del Estado, de modo de incrementar también la eficacia de los factores de producción y de la competitividad.

Esta conducta no ha estado exenta de obstáculos, la voluntad reformadora de ciertas capas del partido es obstruída por trabas burocráticas en los niveles intermedios. Las empresas privadas poseen hasta el momento estructuras muy precarias y los pequeños empresarios aportan el capital pero rehusan reinvertir, limitando así las posibilidades de extensión de su sector y el reciclaje de las ganancias extraídas.

Por otro lado, miembros del Gobierno húngaro - señalan que el ser miembro del FMI y del Banco Mundial ha

aumentando la confianza del mundo financiero en Hungría y mejorado su reputación crediticia comercial, a la vez que ha proporcionado créditos en cuantía regular.

Las compañías húngaras ahora pueden proponer - proyectos financiados por el Banco Mundial y esperar futuros pedidos de exportación en áreas que se han desarrollado, como control de agua, energía, educación, salud y agricultura.

Se afirma que el ser miembro de las instituciones mencionadas no ha determinado en sí la dirección de la política económica húngara, sino que más bien la ha fortalecido.

3. ASPECTOS ECONOMICOS ACTUALES EN LOS QUE SE DESARROLLA LA REFORMA

La legalización de la actividad privada en ciertos servicios y la adhesión húngara al FMI han generado, a su vez, la toma de otra serie de medidas que pasan a formar parte de una nueva fase de la reforma económica que se desarrolla actualmente y que a continuación se describe.

A principios de diciembre de 1983 se reunió el CC del POSH para analizar, entre otros asuntos, una proposición sobre el Plan Económico Nacional para 1984 y el presupuesto estatal, presentado por el Señor Ferenc Havasi, Secretario del CC (15)

A este respecto el CC destacó que la economía nacional se ha desarrollado de acuerdo con las normas de la política económica, a pesar de la sequía y del continuo empeoramiento de las obligaciones externas impuestas al comercio, por lo que, no obstante apreciar los esfuerzos desarrollados y los resultados obtenidos, mencionó que aún no se ha alcanzado un ajuste entre la capacidad productiva de la economía y el nivel administrativo que se requiere ante el aumento de necesidades.

Los objetivos en el Plan señalado para 1984 establecen tomando 1983 como referencia 100, que el ingreso nacional crecerá de 101.5 a 102; el consumo interno disminuirá entre 99 y 98; la producción agrícola (comparada con 1982) aumentará 100-101; el consumo de la población se mantendrá en 100-100.5, al igual que el ingreso per cápita.

Se hizo hincapié en que si las metas de la política económica son alcanzadas, se requerirán cambios duraderos

(15) " Comunicado de la Reunión del Comité Central del POSH, celebrada el 7 de diciembre de 1983" Budapress Informa-
Nº 1, enero 1984.

en la calidad de la producción y en la economía, sobre todo deberá darse un mejoramiento sustancial de la eficiencia y la competitividad, para este fin deberá acelerarse la modernización de los patrones de producción y del desarrollo tecnológico, así como una subsecuente mejoría de la política presupuestal y de capital. Asimismo, es de trascendental importancia una firme política de comercio exterior, para lo cual se hace necesario que ciertos elementos que regulan el sistema económico sean modificados, de tal forma que proporcionen mayores incentivos para el logro de las metas.

Se prevee que el promedio de ingresos será aumentado de 4.8 a 5%, los salarios de la población incluidas las bonificaciones y gratificaciones en un 8%, señalando que el fondo disponible para el incremento de los salarios será empleado para alentar y mejorar la eficiencia y la calidad del trabajo, de esta manera los salarios preferenciales servirán principalmente para promover las exportaciones.

En una reunión del CC del POSH celebrada en abril de 1984 se decidió impulsar una nueva fase de la reforma económica en la que se pondría énfasis para la reestructuración de la industria, señalando que "el mejoramiento de la actividad competitiva exigía la reducción y la supresión de aquellas tareas no rentables".

En palabras del Sr. Rezső Nyers, miembro del CC y líder de los reformistas "se trata de aplicar los principios -

definidos en 1968, pero que no han sido muy respetados en la práctica. Planificación más desarrollada pero más flexible, incremento del papel desempeñado por el mercado en la fijación de los precios, menores subsidios a las empresas, orientación del capital y de la mano de obra hacia las empresas rentables". (16)

3.1. Toma de medidas antipopulares.

Ciertamente desde 1968 y con mayor ahínco a partir de 1982, Hungría ha intentado nivelar los precios internos con los del mercado externo, obligándose a tomar una serie de medidas consideradas como antipopulares. Tales como la eliminación de subsidios, el aumento de impuestos y derechos y el incremento en los artículos para la producción y el consumo.

3.1.1. Aumento de precios.

La más reciente de estas medidas fue el aumento del precio de la carne y sus derivados, 21%; conservas de frutas y verduras, 20%; cerveza, 15%; materiales para la construcción, 20-30%; aceite combustible, 20% y automóviles, 7%. Además de ello, se anunció que los precios de los comestibles y otros artículos de consumo, así como los servicios, se modificarían en el futuro de conformidad a las condiciones del mercado.

(16) Jan Krauze. "Les finesses du socialisme hongrois".
Le Monde. 26 de junio, 1984.

De acuerdo con un artículo publicado por el semanario económico Heti Világgazdaság, el aumento de los precios para 1984 se calcula en un 3.6% lo que significa que será superior en un 7-8% al del año pasado (puesto que aumentaron en septiembre 83 y enero 1984).

Al propio tiempo se espera que los salarios se eleven como promedio nacional en un 4-5% (sin contar gratificaciones y prestaciones del Estado) por lo que se estima que los salarios reales disminuirán entre un 3 y 4%. Lo anterior obedece a los propósitos de contraer el consumo interno para contar con una mayor cantidad de mercancía exportable, reducir el costo de los subsidios a los precios de algunos productos y para orientar el consumo doméstico y dirigir la producción de las empresas.

Cabe señalar al respecto que en los últimos años el equilibrio de la balanza de pagos ha sido una cuestión prioritaria de la economía húngara. A fin de lograrlo este año, el país necesita alcanzar un superávit en comercio exterior de 800 millones de dólares, lo que implica que deberá incrementarse considerablemente el monto de las mercancías para la exportación, lo que en gran medida está condicionado a que no se aumente el consumo nacional de los mismos.

Finalmente el 19 de enero de 1985, en un comunicado emitido por el Consejo de Ministros de Hungría, se dió a conocer

la lista de los productos que sufrirán un incremento de precios, de la cual incluimos aquí los principales:

<u>PRODUCTOS</u>	<u>PORCENTAJE DE INCREMENTO (PROMEDIO)</u>
Leche y productos lácteos	28-29 %
Azúcar	16 %
Conservas de carne y pescado	9-10 %
Caramelos	10 %
Chocolates	5-6 %
Carbón, leña, gas y calefacción central	25 %
Coque, kerosina, gas en cilindros	30 %
Energía eléctrica	18 %
Servicios postales	85 %
Transporte urbano	55-60 %
Libros	7 %
Espectáculos	15 %
Costo de vacaciones en casas sindicales	10-15 %
Automóviles	3-4 %

Fuente: Heti Világgazdaság. 26.01.85.

De acuerdo con una entrevista al Sr. Ferenc Vissi, Vicepresidente de la Oficina Nacional de Materias y Precios, el plan económico nacional para 1985 ha previsto un incremento del 7 al 7.5% en los salarios promedio y un aumento a los precios de consumo de cerca de 7%, con lo que se pretende que, si

bien los ingresos reales no aumenten, cuando menos no disminuyan. (17)

Los tres campos más afectados por el alza de precios fueron: 1) energía para consumo doméstico, 24%; 2) leche y sus derivados, 29%; 3) transporte urbano 55-60%.

Es indudable que uno de los objetivos básicos del aumento de precios es la disminución paulatina de las subvenciones estatales, de tal forma que actualmente la subvención estatal a la leche y sus derivados bajó del 71% al 40% y la de transporte urbano del 329% al 180%. Pese a la considerable alza de precios, aún siguen siendo superiores los gastos de producción a los precios de consumo, lo que significa que aún se cuenta con una marcada subvención estatal.

Según el Sr. Ferenc Vissi, el concepto de aplicación de un sistema de precios formulado a largo plazo proyecta como exigencia primaria, entre otros conceptos, el aumento de la eficiencia laboral. Y ante una pregunta sobre las causas que originan la inflación en Hungría, responde: (dando la apariencia a quien lo escucha, sin saber quien es, que se trata de un representante bastante radical de la libre empresa) "... una de las causas de la inflación son los altos sueldos; me refiero a los que perciben personas que no trabajan y a los bajos salarios que devengan quienes trabajan bien; con ello -

(17) Heti Világgazdaság (semanario especializado en asuntos económicos) 26.01.85. Budapest.

quiero decir que lamentablemente hasta el momento no se -
realizó en la práctica la llamada diferenciación salarial.
El punto más débil es el hecho de que todavía hoy se to-
lera en los centros de trabajo, personal que está de más,
y que en la organización del trabajo tampoco somos los -
primeros". (18)

A este respecto, se estima que si bien el re-
ciente incremento en los precios no ha provocado un sensible
malestar entre la población, tampoco ha sido acogido con la
indiferencia que hubieran deseado las autoridades, puesto
que si tenemos presente que no obstante los argumentos que
se han esgrimido para justificar esta medida tratando de
suavizarla -como sería el de que con los incrementos sala-
riales en gran parte se compensa esta nueva alza-, es innegable que en la actualidad el poder adquisitivo del forinto
es muy inferior al de los años sesenta o setenta, lo que -
demuestra que en definitiva, Hungría no ha podido evitar
que la población sea afectada por un ya apreciable proceso
inflacionario.

3.2.2. Eliminación de subsidios.

En cuanto a la intención de reducir los subsidios,
en la actualidad se reconoce que en el caso de una amplia gama

de productos no se justifica efectuar tan grandes diferencias entre los precios al consumidor y la inversión de los productores, ya que en realidad son los precios reales los que ofrecen una información adecuada a los propios productos sobre los requisitos del mercado y porque además, los subsidios no siempre ayudan a aquellos estratos de la población con ingresos menores. No obstante se comenta que la reducción de los subsidios no pretende que cada producto deba ser vendido a un precio que corresponda a su costo de producción, ya que ello no sería justificable en los casos de las medicinas y los libros escolares.

Es obvio que ante el alza de precios, la población que pueda hacerlo se esforzará por aumentar sus entradas personales o familiares, en el trabajo suplementario o en el trabajo privado, con ello se pretende ir orientando la producción fundamentalmente hacia las mercaderías exportables.

El Gobierno afirma que sólo mediante el fomento de la habilidad en las compañías, con la creación de un sistema de organización y a través de la instauración de un ambiente económico más sensible a los costos y al mercado, podrán superarse las actuales dificultades. Sin embargo los métodos empleados para orientar la producción enfrentan fuertes críticas respecto al incremento de los ingresos adicionales.

Las presiones y estímulos a dicha actividad - presentan fundamentalmente dos aspectos negativos. Por lo que se refiere al caso de las industrias o empresas de cualquier índole, aquellos trabajadores excluidos de las labores suplementarias para mejorar la producción o los servicios, reciben un salario inferior dentro de la propia empresa, ya que generalmente se da la oportunidad de realizar esas labores suplementarias al operario o empleado más responsable o calificado. El segundo, y que afecta a todos los sectores del trabajo, hace que esta situación, aceptada por las autoridades húngaras, convierta en nugatorio el derecho al descanso, una de las aspiraciones tradicionales de la clase trabajadora.

3.2 Emisión de Bonos.

Entre las medidas más controvertidas que se han tomado en el espíritu de la reforma económica podemos señalar la decisión de las autoridades húngaras, en mayo de 1983, de emitir bonos para el financiamiento de las empresas y establecer un mercado de los mismos.

A un año de adoptada esta innovación gubernamental en materia económica, apareció publicado en la prensa húngara un análisis sobre la misma (19). en el que se califican los resultados como positivos, por lo que se considera conveniente ampliar tal práctica.

(19) Diario The International Herald Tribune; República Federal de Alemania. 10 de mayo de 1983.

Hasta el momento se han emitido 8 tipos de bonos, y entre las principales empresas que han hecho uso de esa medida están: el Trust Nacional de la Industria del Petróleo y del Gas Natural, el Banco Estatal para el Desarrollo, la firma Comporgan (computadoras), la cooperativa agrícola Nádudvar, - la empresa de Teléfonos, etc. Los tipos de interés van del 11 al 16% anual para períodos entre 2 y 14 años, y, según las empresas, se ofrecen algunas ventajas extras para los compradores, como darles prioridad para conectar con los gasoductos para uso industrial o doméstico, obtener programas de computadoras al 50%, promesa de instalación de teléfono en un plazo no mayor de tres años, etc.

No todas las experiencias han sido positivas. En 1983, por ejemplo, sólo se vendió un 40% de los bonos emitidos para la población, debido a que en ciertos casos, los depósitos colocados en la Caja Nacional de Ahorros, por plazos menores, dan un interés que a veces supera a los ofrecidos por las empresas de bonos. Además, la compra de estos documentos no siempre aporta ventajas para sus propietarios.

En cuanto a las empresas, las actividades de emisión superan las de compra de bonos, debido a la falta de recursos financieros. En su caso, el efecto estimulante de los intereses tampoco es suficiente (la proporción de ganancias en función del capital de las empresas húngaras asciende a un 9% como promedio).

La verdad es que ésta, al igual que muchas otras medidas ha suscitado la reacción de los sectores comunistas ortodoxos internos y de la prensa occidental que han calificado de métodos capitalistas a todas estas reformas.

3.3. Reestructuración de la Industria.

De acuerdo con la reunión de abril del CC antes mencionada* parece ser que los húngaros están decididos a atacar el meollo del problema de la economía de su país, después de haber empezado por lo más fácil: las pequeñas empresas, el desarrollo del sector privado o semiprivado y las diversas formas de gestión.

En efecto, el punto débil de la reforma húngara es la gran industria: sólo 1/3 de las empresas son competitivas en el mercado internacional, 1/3 responde a las necesidades del mercado interno y de otros países del Este. y el último tercio ni siquiera alcanza este nivel. (20)

Algunas grandes empresas, como Mavag que fabrica vagones o autobuses Ikarus, gozan de fama mundial, pero existen varios sectores subvencionados. cuyos productos se venden difícilmente, entre los que están la siderurgia, algunas ramas de la

* Ver supra p. 31

(20) "Los éxitos económicos de la vía húngara". Der Spiegel en Contextos op. cit. p. 11.

construcción mecánica, la industria de los materiales de construcción y las fábricas textiles.

Según el Sr. Ferenc Havasi, miembro del Buró Político y Secretario del Comité Central del Partido Obrero Socialista Húngaro (21), la cuestión industrial en Hungría tiene motivos históricos que se remontan a los tiempos de la Monarquía austro-húngara. Además, la política de industrialización aplicada en los primeros tiempos de la República Popular aún hace sentir sus consecuencias, ya que en ese entonces se perdió la conexión, o sea, la incorporación al circuito económico internacional.

Posteriormente debido a la producción con materia prima barata y costos salariales relativamente reducidos se podían vender casi todos los productos húngaros para exportación, sin embargo el clima de competencia mundial se fue incrementando, así como la necesidad húngara de aumentar sus intercambios para mejorar el nivel de vida de la población, de tal forma que desde hace seis o siete años que verdaderamente el país siente la urgencia de elevar el rendimiento de su industria.

En la lista de productos que Budapest envió al GATT a finales de 1982 para anunciar las medidas encaminadas

(21) "A propósito de la Reforma...." op. cit

a limitar las importaciones figuraban el mineral de hierro y materias primas para la industria química, por lo que se dedujo que desde entonces se tenía la intención de reducir la gran industria a dimensiones saludables.

A este respecto el Sr. Havasi comentó que las autoridades húngaras han debido tener en cuenta el margen de tolerancia política de la sociedad y no han escatimado esfuerzos para hacer comprender al pueblo que la búsqueda de productividad y eficacia es una exigencia imprescindible y aunque el problema de la industria no es motivado por la pereza del obrero sino por la falta de una administración empresarial de más alto nivel, la situación actual requiere la toma de medidas correctivas que momentaneamente afectan a todos.

Entre la medidas que se mencionan se encuentra el desempleo, ya que en base a estimaciones puramente económicas se considera que la gran industria húngara tendría que liberarse de entre 300 y 400 mil asalariados superfluos, sin embargo el funcionario húngaro manifestó que en Occidente se hace demasiado ruido sobre esta cuestión; que en los últimos tres o cuatro años, más de 120 mil personas abandonaron la industria para ubicarse, sin problemas, en otros sectores de la economía, y que aparte de que el sector servicios tiene aun capacidad para absorber mucha gente estima que nadie se quedará sin empleo por mucho tiempo.

Aunque dentro de la ortodoxia socialista el desempleo no puede existir en una economía planificada y de hecho tal expresión no se usa en los medios gubernamentales húngaros, el Subsecretario General del Consejo Central de los Sindicatos Húngaros, László Gál expresó que, según él, la primera misión de los sindicatos es suprimir la producción que no reditúa y que el Gobierno desea el pleno empleo, pero un verdadero pleno empleo. "Con algunas decenas de miles de ciudadanos sin trabajo aun no podemos hablar de desempleo, - al contrario ello mejora las conciencias profesionales". (22)

Las medidas de restricción crediticia emprendidas recientemente por el Banco Nacional, que consisten en no prestar dinero a las empresas salvo si aumentan el volumen de sus exportaciones, han provocado una difícil situación en muchas empresas importantes.

Sobre el particular a principios de septiembre de 1984 el Ministerio de la Industria anunció la disolución por primera vez en la historia de Hungría desde 1945. de una empresa, la IGV (dedicada a la fabricación de máquinas de oficina y de maquinaria de precisión) "debido a la incapacidad de mantenerla financieramente a flote". La prensa húngara manifestó que alrededor de 1,300 trabajadores serían afectados, pero que la mayoría recibiría un entrenamiento que les -

(22) "Los éxitos económicos..... Op. cit. p. 12

permitirá desempeñar otras labores y que solamente aquellos que no estuvieran capacitados o que no desearan cambiar de actividad tendrían que buscar una nueva ocupación.

Asimismo, la empresa Tungsram, fabricante de focos con 12 filiales en el extranjero, ha tenido que licenciar a 1500 trabajadores de los 23 mil que laboran en dicha compañía, para poder hacer frente a la competencia proveniente de los países del Extremo Oriente y de otros países socialistas y en esa forma cubrir su déficit. (23)

Los dos ejemplos anteriores muestran la práctica de la nueva política de las autoridades húngaras a fin de lograr la competitividad de sus empresas dentro del mercado internacional. Conforme a comentarios de la prensa occidental "asistimos a un curioso vuelco de la situación, ya que - mientras los socialistas franceses nacionalizan su industria siderúrgica cuando ya no era redituable, por lo que agravaron su déficit público en varios miles de millones, la Hungría - comunista realiza ahora el trayecto en sentido inverso". (24)

Con el fin de calmar las inquietudes de la población y las posibles críticas del sector ortodoxo, el Gobierno húngaro celebró a finales de septiembre de 1984 una reunión para analizar la situación de la mano de obra y de las empresas

(23) "Le Monde" Paris, 30 de agosto de 1984.

(24) "Los éxitos económicos..... Op. cit: p.12

nacionales, al final de la cual formuló una declaración en la que establece que Hungría mantendrá como objetivo el pleno empleo pero señala que el patrón seguido anteriormente - no era efectivo y urgió a que se efectúe en forma más acelerada el remplazo de la fuerza trabajadora. (25)

Durante la reunión se determinó que el Estado aseguraría la obtención de nuevos empleos para aquellos trabajadores considerados superfluos, contando para ello con la cooperación de los sindicatos, las organizaciones del Partido y las autoridades locales, y que aquellos obreros que no pudieran continuar desarrollando sus antiguos oficios recibirían subsidios para un nuevo entrenamiento por un máximo - de dos años.

Asimismo, el Sr. Lajos Méhes, Miembro del Buró Político del POSH y Secretario General del Consejo Nacional de Sindicatos, en un discurso que pronunció a fines del mismo mes de septiembre (26) manifestó que se debe apoyar el establecimiento de un patrón efectivo de empleo, por el que las empresas contraten el número de trabajadores que en realidad sean necesarios para el desempeño de cierto trabajo y que la composición de la planta deberá estar de acuerdo con las especializaciones profesionales requeridas, lo que deberá aplicar se no sólo en la industria, sino también en las oficinas. El

(25) "Le Monde", Paris, 3 de octubre de 1984.

(26) I. d e m .

Sr. Méhes reconoció una contradicción entre el empleo efectivo y el empleo total, lo que deberá ser resuelto siguiendo los métodos socialistas y que esta transformación necesaria del patrón productivo se estaba haciendo de acuerdo con las relaciones socialistas del país, es decir, otorgando una protección a las personas afectadas.

Sobre el particular, el diario "Le Monde" (27) - comentó que los economistas en Budapest prevén, en el futuro próximo, nuevos licenciamientos. Una diferenciación más severa en los salarios esta prevista en el interior de las empresas, lo que tendrá como consecuencia una mayor movilidad de los trabajadores en las diferentes compañías. Por otra parte, la política impositiva en las empresas será transformada otorgándosele una mayor importancia a la tasa profesional y los directores de la misma deberán procurar una mejoría en la rentabilidad -propósito primordial de Hungría- al reducir el personal.

No obstante los augurios políticos de una mayor rigidez en los patrones de conducta impuestos por la URSS a fin de conservar la unidad socialista en momentos de deterioro de las relaciones Este-Oeste, al interior de Hungría se prosigue con paso decidido al proceso de Reforma Económica -

que si bien ha sido y continúa siendo cuestionado por muchos países dentro y fuera del bloque socialista, hasta el momento no ha encontrado serios obstáculos que le hayan detenido su marcha o revertir el proceso, debido quizá a la rapidez con que se ha actuado, siguiendo una política de "hechos consumados".

Mientras tanto dentro de la reestructuración industrial el Sr. Ferenc Havasi, Secretario del CC a cargo de los asuntos económicos opina (delatando el sui-generis modo húngaro de pensar) que ante la cuestión aun no resuelta de la eficacia de la economía, corresponde al estado socialista asegurar el pleno empleo y a las empresas cumplir con el empleo eficaz.

Finalmente, ante el asombro de medios occidentales, por las medidas que se han tomado en esta materia, el Secretario de Estado húngaro en el Ministerio de la Industria, Ferenc Horvath, tratando de neutralizar las críticas, ha declarado que "no se trata de una revolución, sino simplemente de la puesta en marcha de una política industrial coherente, dinámica e imaginativa". (28)

(28) "Hongrie: réforme ou révolution?" L'Express du 28 decembre au 3 Janvier 1985.

3.4. Fijación de salarios conforme al desempeño de las labores.

En abril de 1984, durante una reunión del Comité Central del PCUS, se aprobó la descentralización de los precios y los sueldos dentro del sistema económico húngaro.

A este respecto un comentarista occidental (29) señala que el que se haya aceptado en Hungría la noción de relación entre los salarios y la productividad, aumentándose los emolumentos de aquellos trabajadores que incrementen la producción, significa una clara desviación del sistema central de planificación económica en dirección de las prácticas de libre empresa.

El articulista se refiere a que el despliegue - en los salarios a partir de 1968, trajo consigo una reacción en los años setenta por parte de aquellos que argumentaron que la existencia de grandes diferencias en los salarios violaban el principio comunista de igualdad, obligando al Estado a imponer ciertos impuestos punitivos sobre aquellas empresas que aumentaran los salarios más allá de ciertos límites. Sin embargo, con el paso del tiempo, el principio comunista

(29) Graham, Bradley; "Hungría cautelosamente adopta nuevos pasos hacia prácticas de mercado libre" International Herald Tribune R.F.A. 27 junio 1984.

en Hungría se ha ido inclinando hacia una tendencia de eficiencia y a la noción pragmática de que todo individuo tiende a trabajar más si recibe un salario mayor.

En apoyo a lo anterior, el señor János Hass, segundo funcionario en importancia de la Comisión Central de Planificación declaró: "para nosotros lo más importante es brindar la oportunidad de ganar bien a todos aquellos que desempeñen un buen trabajo, los sueldos deben depender de la productividad y ello no hace ningún daño al socialismo".
(30)

A este respecto, cabe mencionar, que, dentro de la teoría socialista se dice que "toda actividad económica se encamina al cumplimiento de determinadas tareas sociales, pero para cumplir bien esas tareas, los trabajadores y los directores de una empresa socialista tienen que tener un interés material y moral en la buena marcha de la empresa" -- (*). Además, se puede añadir que en la empresa socialista se conserva la categoría del beneficio, pero deja de ser el fin último de su actividad, convirtiéndose en medio de subordinación al objetivo general del plan para toda la sociedad. El beneficio sirve de estímulo para el cumplimiento de los objetivos del plan y como prueba para saber hasta -- que punto se observa el principio económico.

(30) Idem.

* Lange, Oskar. Op. Cit. P 40

Por otro lado, las autoridades húngaras han señalado que para la población de escasos recursos se ampliarán los programas especiales de asistencia social, emparejando los subsidios destinados a la alimentación, energía en los hogares y transportes. Y al mismo tiempo se extenderán las prerrogativas de la inversión corporativa y las oportunidades de crédito.

Sobre el particular, así como en lo referente a la elección de los directores de las empresas, cabe reflexionar que Hungría tiene como absoluta prioridad el mantenimiento en equilibrio de su balanza económica externa y para ello es necesaria una planificación vigorosa y la organización de las actividades relacionadas con el mercado de exportación.

En este sentido se considera esencial el mejoramiento de los productos a fin de lograr una mayor apertura de los mercados de Occidente e incrementar la captación de divisas, por lo que se estima lógico que las autoridades húngaras busquen imprimir una mayor competitividad a sus empresas y flexibilidad en su manejo.

3.5. Formas de elegir a los directores de las Empresas.

Otra de las medidas puestas en práctica por el Gobierno húngaro en la nueva etapa de la Reforma es el proceso que se seguirá para elegir a los dirigentes de las empresas, con el propósito de ir otorgando gradualmente una autodeterminación a dichas unidades.

En este sentido, el POSH votó una reforma fundamental que incluye la posibilidad de nombrar a los directores de las empresas estatales, antes de designación política, por consejos de gestión, integrados por representantes de la dirección, del ministerio competentes y por los obreros*.

A principios de 1985 las funciones de propietario (Estado) y dirección de las empresas están siendo separadas. Los directores no serán más designados políticamente, sino serán escogidos por sus méritos. En lugar de estar bajo la estrecha y medianas compañías serán elegidos por un consejo que comprenda a los trabajadores, directores y miembros del Partido local y a autoridades de la unión de comercio.

* Excelsior, 5 de junio de 1985.

Los directores de las pequeñas empresas serán elegidos directamente por los empleados. Asimismo, los Ministros conservarán todavía la facultad de nombrar a los directores de las grandes empresas dedicadas a la - defensa nacional y a los servicios públicos, así como a los de aquellas que el Gobierno estime que son "interés estatal". Además, los directores elegidos en las otras modalidades estarán sujetos al veto ministerial.

Como puede observarse la elección de los directores de las empresas estatales sigue estando estrechamente controlada por el Estado, sin embargo, no puede negarse la tendencia a separar las funciones de la administración económica de las que ostentan el poder político, es decir a descentralizar las funciones rectoras de la economía.

3.6. Sector Externo.

Para el Gobierno húngaro el sector externo de la economía siempre ha constituido un factor de gran importancia y puede afirmarse que aún más dentro de la actual etapa de la Reforma.

A este respecto son ilustrativas las palabras del señor János Kádár:

"La condición básica de la existencia y del desarrollo de la economía húngara consiste en integrarse lo más posible en la economía internacional, es decir, en establecer relaciones más amplias. Esto no es cuestión de una decisión subjetiva, puesto que la economía de nuestro país, debido tanto a sus condiciones naturales como a su pasado histórico y a su estructura económica, se edifica sobre la base de sus relaciones" (32).

Debido a lo anterior, Hungría ha desarrollado una inmensa actividad bilateral que en el marco de los convenios de cooperación y fuera de ellos busca ampliar sus relaciones económicas y encontrar mayores mercados.

(32) Tokés, Rudolf L, "Hungarian Reform Imperatives"

Problems of Communism, Septiembre-Octubre 1984, Budapest.

Al estudiar las estadísticas económicas de Hungría de inmediato salta a la vista la enorme importancia que se da al comercio exterior.

Al rededor del cincuenta por ciento de dicho comercio lo realiza con Occidente y específicamente con los miembros de la Comunidad Económica Europea y demás países desarrollados.

Entre las razones que justifican el dato arriba señalado están que: Hungría está lejos de ser autosuficiente en la producción de materias primas, energía y ciertos artículos de consumo, por ejemplo, automóviles. Cuatro quintas partes de gas natural y una gran cantidad de madera para la construcción deben ser importadas, la mayor parte de la Unión Soviética, así como una apreciable cantidad de maquinaria se importa de los países occidentales.

El intercambio con los países miembros del CAME representa aproximadamente el otro cincuenta por ciento de su comercio exterior, porcentaje que tiende a aumentar en época de tensión política internacional o de ausencia de diálogo Este-Oeste.

Hungría ha desarrollado una firme política de comercio exterior llegando muchas de sus mercancías a gozar de prestigio internacional. Entre los que podemos mencionar los productos agrícolas, jamón enlatado, el salami, el vino, los hígados de ganso, incluso maquinaria y tecnología.

Las exportaciones húngaras al mundo occidental son un tanto inferiores a las importaciones, provocando un déficit que hace que Hungría mantenga una actitud fuertemente sensible acerca del no declarado proteccionismo que le impide alcanzar un mayor progreso. Sin embargo dicho déficit se ha ido reduciendo poco a poco.

COMERCIO EXTERIOR DE HUNGRIA

(millones de forintos)

	1980	1981	1982
Importaciones (cif.)	299.898.5	314.284.2	324.818.7
Exportaciones (FOB)	281.012.3	299.405.4	324.486.1
<hr/>			
T o t a l	579.910.8	613.689.6	649.204.8
S a l d o	018.886.2	014.878.8	000.232.6

* The Europa Year Book 1984.

Conforme a las estadísticas de comercio exterior en 1983 las exportaciones de Hungría a los 20 países

con los que tiene mayores intercambios fueron de 307.784.9 millones de forintos, mientras que las importaciones alcanzaron 320.129.9 millones de forintos. (33)

Por otro lado, las compañías estatales con más de 5% de sus negocios en la exportación deben hacer que sus precios internos concuerden con los que imperan en el mercado mundial, sin embargo el no contar con una paridad realista es uno de los grandes problemas por resolver, ya que por esta vía la economía capitalista ejerce su mayor presión.

Cerca de un tercio de los bienes producidos en el país son vendidos en el exterior, esto es que el 38% del PIB y la mitad de la renta nacional están directamente vinculados con la exportación. De este modo, Hungría es uno de los países de economía más abierta del continente y de mayor sensibilidad ante la marcha de las relaciones internacionales.

Por lo tanto el desarrollo de las relaciones internacionales constituye un interés primordial para el país, no sólo en el sentido de intercambio de productos y servicios, sino también porque acoge anualmente un número de turistas que supera al de su población, habiendo desarrollado en gran medida ese sector.

Con 10 millones de turistas, entre los cuales - 6,8 millones reales (que pasan por lo menos una noche), Hungría figura entre los grandes países del turismo internacional. Austriacos, franceses y alemanes participan directamente en la construcción, administración y promoción de una - decena de hoteles de primera categoría, lo que no asusta a los húngaros, quienes piensan poder beneficiarse de la reputación de las cadenas internacionales que les garantizan las ventas por todo el mundo. En este sentido los resultados - empiezan a darles la razón, ya que el 30% del comercio exterior está asegurado por el turismo. (34)

En el sector industrial Hungría decidió invertir la tendencia stalinista que propone el gigantismo industrial, y dividió algunas de sus principales empresas en - varias unidades menores que se concentran en la producción de repuestos y accesorios, u operan como satélites de empresas grandes utilizando sus materiales de desecho y herramientas para manufacturar otros productos o prestándoles servicios de reparación y mantenimiento.

Gracias a esto, el país ha desarrollado una - amplia red de actividades auxiliares en los sectores industriales y servicios. Hoy en día, sólo el 25% de los servi-

(34) Abderrahmane Mahmondi "Pari sur l'avenir",
Algerie Actualité. 26-04-84. Contextos 7
agosto, 1984.

cios al consumidor son prestados por empresas socialistas - estatales.

El Estado en colaboración con corporaciones - transnacionales, ha desarrollado grandes industrias competi- tivas. El caso más conocido es el de Ikarus, que ha llegado a ser el mayor productor de autobuses de Europa.

Respecto al sector energía, Hungría importa - petróleo, gas natural y carbón. El aumento de los precios mundiales de energéticos acentuó el esfuerzo por utilizar - los recursos de origen nacional y reducir las importaciones y el consumo de tales materiales. En este sentido el VI - Plan Quinquenal (1981-1985) señala que no podrá construirse ninguna central eléctrica basada en hidrocarburos sino que habrá de incorporarse nueva tecnología para la mejor utiliza- ción del carbón, que es el recurso energético de mayor abun- dancia en Hungría.

Cabe señalar que actualmente Hungría, al igual que el resto de los países socialistas de Europa Oriental, se encuentra con un grave problema ante las declaraciones - de la Unión Soviética* de que, debido a que el desvío de la producción petrolera hacia el norte ha tropezado con dificul

* Hechas por el Viceprimer Ministro Nicolai Baibakov en - ocasión de la 32 Reunión del Comité de Cooperación y Pla- nificación del Consejo de Ayuda Mutua Económica, celebrada en Budapest los días 27 y 28 de marzo 1984.

tades, lo que hará que la producción sea más lenta y a mayor costo, no será posible incrementar o mantener el mismo ritmo de las exportaciones.

No obstante la intención de Hungría de reducir el consumo de petróleo y desarrollar fuentes alternativas de energía, no siempre puede suplantar el uso del petróleo sin incurrir en fuertes inversiones o alterar el ritmo de la producción industrial. En la actualidad más del 80% del consumo se cubre a través de importaciones, correspondiéndole a la URSS, de acuerdo con las estadísticas de 1982, el 79.5% del total.

La reducción en el suministro de petróleo soviético representa un obstáculo difícil de superar, puesto que ante una mayor necesidad de divisas para estimular la producción, ahora se tendrá que disponer de las existentes para la importación de energéticos, lo que significa -con el propósito de mantener el equilibrio y no afectar en lo sustancial el nivel de vida- incrementar en gran medida las exportaciones, ya que las utilidades serán menores por la, a su vez, inferior transferencia de petróleo soviético en los costos de las mercancías.

3.7. Posición Húngara ante el CAME

De acuerdo con uno de los más importantes promotores de la reforma económica en Hungría (35), en su país, como en otros miembros del CAME con mercados internos relativamente pequeños, el tradicional sistema de planificación gubernamental de la economía nacional estaba basado en el supuesto de que las relaciones con el CAME eran decisivas para el desarrollo de su economía y de su estructura productiva, a lo cual contribuye el sistema de planificación basado en la coordinación de planes con ese organismo donde las cuestiones más importantes como política estructural y la tasa de crecimiento son establecidas.

El sistema de coordinación de los planes a través de convenios de comercio exterior otorga libertad a los miembros del CAME para decidir el desarrollo de su política económica, pero indirectamente determina una considerable porción de sus inversiones.

Planear el proyectado curso del desarrollo económico trajo problemas aun cuando el período de comercio exterior fuera del CAME tenía solamente un papel marginal. Nada puede asegurar que la producción planeada para exportaciones al mercado capitalista sea realmente vendida y si el

(35) Csikós Nagy, Bela "A new phase in the hungarian economic reform: 1984-1987". The new hungarian quarterly. p. 22.

precio estimado en el plan, con el propósito de mantener en equilibrio la balanza de pagos, realmente será el que se obtenga al momento de realizar la venta.

Este sistema de planificación empezó a causar problemas más serios en la economía húngara a partir de la segunda mitad de los 70 cuando el crecimiento económico aumentó su dependencia de la intensificación del comercio Este-Oeste. Debido a esta dependencia del mercado mundial no es posible seguir regulando el proceso de la reestructuración de la economía a través de los tradicionales balances materiales.

En este sentido lo que se consideraba como un problema de planificación es en realidad una falla de la estructura productiva.

El problema estructural fue disparado por tres factores independientes uno del otro pero que afectaron en forma adversa la economía húngara. El primero fue el aumento del precio del petróleo; Hungría cubre el 50% de sus necesidades de energía, incluyendo el 80% de su consumo de petróleo a través de importaciones. El segundo factor fue la disminución de materias primas dentro del CAME. Esto forzó a Hungría a obtener dos terceras partes de sus necesidades en este renglón de países fuera del CAME y por lo tanto en divisas. El tercer factor fue que el CAME ha ido

cambiando sus requerimientos respecto a Hungría, ahora de productos de ingeniería a alimentos e industria ligera.

La pregunta que ahora surge es ¿cómo puede - Hungría conciliar el movimiento de la economía mundial sin debilitar sus relaciones dentro del CAME? El CAME ha sido y seguirá siendo el mercado más importante para Hungría - pero si fuera el único mercado no habría solución para la economía húngara. Si la confianza de un país socialista en el mercado mundial aumenta, las ventajas mutuas y la - conducta racional sólo pueden ser aseguradas ajustándose a la estructura de la economía mundial, a las formas modernas de cooperación y a los usos comerciales actuales.

La intensificación de las relaciones económi- cas Este-Oeste demanda una reestructuración de la motiva- ción para exportar. Es generalmente aceptado que un siste- ma regulativo debe introducirse en el mercado Este-Oeste para asegurar actitudes racionales basadas en la liberali- zación de las importaciones, un sistema en el cual la - mayor fuerza regulativa sea la tasa de cambio, apoyada por efectivos impuestos aduanales a la importación y reduccio- nes fiscales a la exportación.

Hungría no ha hecho un secreto de su deseo de reformas dentro del CAME, tales como una mejor especializa- ción y fundamentalmente la creación de una moneda conver- - - tible oriental.

Sin entrar en detalles acerca de las objeciones - húngaras a las transacciones intra-bloque en rublos convertibles, su frustración por la crónica incapacidad de sus socios por cumplir con las fechas de entrega y calidad regular de la mercancía y la pena por las compras masivas de comida que hacen los millones de turistas del bloque oriental son señales inequívocas de que régimen y pueblo consideran la membresía al CAME como una obligación y un obstáculo al desarrollo económico.

Sin embargo la irritación nacionalista de este tipo, aunque sintomática, no puede ser seriamente tomada en cuenta, ya que si todo el comercio de Hungría con el CAME - desapareciera de un día para otro, el país tendría que reemplazar sus mercados y proveedores perdidos. Imperativo que se considera muy difícil pudiera lograr, pues sus productos industriales de baja y mediana tecnología son poco competitivos en el mercado occidental y habría que intercambiar su excedente agrícola por energéticos y materias primas esenciales.

En este contexto, se estima que Hungría no tiene otra alternativa que realizar gran parte de su comercio con el CAME y la URSS. Quizá lo mejor que pudiera hacer para disminuir su dependencia comercial del bloque socialista, sería ir aumentando poco a poco el volumen de sus exportaciones que le proporcionan divisas de Occidente.

En junio de 1984 en Moscú, tuvo lugar una Conferencia Cumbre del CAME donde se expidieron dos declaraciones. "Declaración sobre la preservación de la paz y la cooperación económica internacional" y la "Declaración sobre las principales directivas para un mayor desarrollo y una más profunda cooperación económica y científico-técnica entre los Estados miembros del CAME". Estos documentos fueron vagos acerca de las clases de cambios económicos que cada estado esperaba llevar a cabo. Además, Budapest pudo tranquilizarse un poco, dado que el General W. Jaruzelski de Polonia fue el elegido para dar el discurso en apoyo de esas declaraciones a nombre de todos los miembros del CAME. Aparentemente su modelo de dirección política no amenazaba a nadie en Moscú.

Debido a las apagadas reacciones húngaras a los resultados de la Conferencia del CAME parece ser que su modelo de desarrollo económico sobrevivió la última jornada de inspección por Moscú. Sin embargo el régimen fue puesto bajo advertencia de ir despacio en futuras reformas. Además quedó claro que la economía húngara continuará dependiente de la URSS en el aprovisionamiento de energía y materias primas.

Es importante destacar que la tarea prioritaria para las autoridades encargadas de la planificación en Hungría es sin duda la búsqueda de un mecanismo que le

permita adecuar su estructura comercial a la práctica que sigue, ya que tal estructura tiende a orientarse, cada vez en mayor medida hacia criterios adecuados a desarrollar su comercio con Occidente, pero no tan adecuados a sus socios del CAME, con los que Hungría realiza cuando menos el 50% de su comercio total.

Por el momento las autoridades húngaras, tratando siempre de reiterar su filiación socialista, afirman que no existe contradicción entre la autonomía de las empresas húngaras con el comercio regulado por acuerdos bilaterales intergubernamentales, ya que las propias compañías toman parte en esos acuerdos y en la práctica el comercio se realiza a través del mismo tipo de contactos intercompañías, como en cualquier otro lado.

4.

REFORMAS ADMINISTRATIVAS

Todas las reformas en el plano económico han llevado forzosamente a realizar en el terreno político otra serie de adecuaciones que el Sr. János Kádár explica de la siguiente manera en la entrevista que le hizo el diario finlandés Helsingin Sanomat:

"Los cambios de la vida, el progreso de la - construcción del socialismo, implican necesariamente el - desarrollo de las instituciones tanto económicas como políticas. El aumento de la autonomía de los consejos municipales locales en la esfera de la administración estatal y de las empresas en el plano económico, requieren en la vida política una más amplia democracia en cuanto a la toma de decisiones y una coordinación más operacional de los intereses. La descentralización de la esfera de decisión significó ya en sí mismo, necesariamente, una mayor autonomía de los organismos políticos y sociales locales y el desarrollo de la democracia socialista. La actualización del sistema institucional tanto político como económico son tareas estrechamente entrelazadas, que no pueden ser contranuestas".

Asimismo, el Viceprimer Ministro Josef Marjai, en una entrevista (36) declaró que el hacer más democrática

(36) Buchan David del Financial Times en Contextos. 7 de agosto 1984. p. 14.

y descentralizada la toma de decisiones constituye un empeño constante del Gobierno.

Como muestra del propósito de dotar de mayor independencia y responsabilidad a los grupos locales en la estrategia actual de la dirección económica húngara, en una reunión del CC del POSH que se llevó a cabo el 12 de octubre de 1983 (37) el CC exhortó a los grupos organizados de trabajadores a esforzarse en su labor de representación y defensa de sus intereses, señalando la obligación del Partido de asegurar las condiciones políticas para el trabajo autónomo de los sindicatos y haciendo hincapié en que ante el nuevo sistema de gestión económica sus tareas deben estar orientadas a estimular la eficacia económica y productiva.

Para muchos funcionarios húngaros, el sistema de gestión económica, introducido globalmente en su país en 1968, ha dado pruebas de su viabilidad por lo que no debe desecharse pero si, como todo, debe adecuarse incesantemente a las condiciones de la vida cambiante. En este sentido a principios de 1984, como justificación a las reformas administrativas planeadas para llevarse a cabo, se declaró que debido al argumento anterior era necesario formular las tareas sin demora a fin de ajustar el sistema de

(37) Boletín Budapress 1a. semana noviembre 1983.
Budapest.

gestión a la realidad actual, en forma consecuente y -
coordinada, integrarlas a un sistema jurídico y ejecutar
las sin perder tiempo. (38)

Respecto al desarrollo del sistema de ges-
tión se afirmó que no se trata de un crecimiento en su
interpretación de hace dos o tres décadas, de un simple
crecimiento cuantitativo, sino de un desarrollo efectivo
y multiforme, que implica cambios cualitativos y estruc-
turales que mejoren las condiciones de vida, consoliden
la posición húngara en el mundo y aumenten su competi-
tividad.

Es importante hacer notar que este tipo de
manifestaciones delata el interés de los dirigentes húnga
ros por tomar las medidas tendientes a satisfacer, lo que,
andando el tiempo, podría constituirse en reclamo de deman-
das, por vía no pacífica, de los diversos grupos sociales
del país. Es decir se procura evitar sufrir trastornos -
similares a los que en los últimos años vivió Polonia.

4.1. Abolición de los Distritos Nacionales

Como consecuencia de los progresos de la -
sociedad socialista, se ha impuesto la introducción de -

(38) Josef Marjai. Semanario Político Económico.
Figyelő. 30 de agosto 1984. Budapest.

nuevas soluciones organizativas en los mecanismos institucionales que entre sus objetivos buscan prioritariamente adecuar la administración pública al proceso de desarrollo económico del país.

En este sentido a partir del 1° de enero de 1984 quedaron abolidos los distritos nacionales como unidades de administración pública, pasando sus asuntos a ser atendidos por los consejos locales que pertenecen a las provincias. Los citados distritos actuaban como intermediarios entre las provincias y los municipios.

A este respecto cabe mencionar que en el nivel más alto de la administración pública en Hungría, se encuentran 19 provincias y seis ciudades con derechos provinciales. El segundo peldaño de gradación administrativa estaba formado por 83 distritos, seguido de 3004 municipios de estos 680 disponían de consejos independientes. Los demás municipios disponen de consejos que tienen dentro de su jurisdicción varios municipios.

Estas medidas tienen la intención de que los asuntos de los ciudadanos sean arreglados en su lugar de origen a fin de utilizar eficazmente los recursos materiales y evitar la emigración a las grandes ciudades. Con el fin de detener ese proceso de desplazamiento, además de crear adecuadas condiciones de vida y empleos

en los centros rurales, había que crear una administración pública adecuada.

Con la disolución de los distritos el Gobierno húngaro buscó centralizar la competencia jurídica en cuestiones de carácter estraténico y delegar la tramitación de los asuntos locales a las pequeñas poblaciones, buscando asimismo llevar a la práctica la tendencia iniciada en los años sesentas para fortalecer la autonomía local, tanto en las unidades económicas como en el de las ciudades, a efecto de hacerlos compatibles con la vida política y económica del país en su desarrollo actual.

El 18 de octubre de 1984, durante la Sesión de otoño de la Asamblea Nacional Húngara, el Dr. Lajos Papp, Secretario de Estado y Presidente de la Oficina para los Consejos del Consejo de Ministros presentó un documento que informa sobre la ejecución de la ley de los Consejos Locales, en vigor desde 1971.

El Dr. Papp dijo que de acuerdo con lo establecido por el Comité Central del POSH, se había continuado el desarrollo del trabajo de los mismos, sobre todo incrementando su papel en identificar, confrontar y mejorar los distintos intereses locales y regionales. En este sentido desde que se abolieron los distritos se han creado 139 zonas urbanas, se seleccionaron sedes para

ellos y se ha hecho una correcta distribución de las -- comunidades entre los mismos. Sin embargo, las ventajas de los nuevos sistemas de los gobiernos locales solamente se podrán apreciar a largo plazo. (39)

4.2 Creación del Consejo Constitucional.

Dentro de la misma intención de descentralizar la administración se ha considerado conveniente que la creación del Derecho, desde el punto de vista de la constitucionalidad, sea controlado por un nuevo órgano independiente, el "Consejo Constitucional". En este contexto, el órgano supremo de defensa de la constitucionalidad seguirá siendo la Asamblea Nacional, pero ésta ejercerá esas actividades en colaboración con el Consejo --- Constitucional.

De acuerdo con la propia Carta Magna del país, el Consejo Constitucional actuará como un cuerpo electo por el Parlamento y subordinado a él. Controlará la legalidad de todas las disposiciones y reglamentaciones de acuerdo con la Constitución. Cooperará igualmente en la protección del orden constitucional de la sociedad y en la interpretación de algunas concepciones constitucionales. Sus miembros serán entre 11 y 17, designados-

(39) Comunicado sobre la sesión del 18 de octubre de 1984 de la Asamblea Nacional de Hungría; Budapest, 1984

a propuesta del Consejo Nacional del Frente Popular - Patriótico. Su presidente secretario y la mayoría de sus miembros serán nombrados por el Parlamento de entre sus propios integrantes. Otros expertos podrán ser designados.

En el Decreto sobre este importante órgano se especifican las tareas, términos y procedimientos para asegurar sus altas funciones de protector de la Constitución y de la legalidad. (40)

El Consejo Constitucional no tendrá competencia para los asuntos particulares sujetos a juicio ante los tribunales y a otros órganos de la administración del Estado. Tampoco tendrá intervención en otros casos que puedan presentarse, sobre los que los propios tribunales u otros órganos administrativos deban tomar resoluciones contrarias a las leyes ya existentes.

El Consejo Constitucional ha sido investido de la fuerza suficiente para cooperar y promover las actividades del Parlamento relacionadas con la vigilancia de todos los derechos emanados de la soberanía del pueblo y la interpretación auténtica de la Constitución.

(40) "Sesiones de Invierno de la Asamblea Nacional"
Boletín de Información, enero 30, 1984,
Budapress. Budapest.

El Consejo informará al Parlamento acerca de sus funciones y el Parlamento queda facultado para designar y convocar a sus miembros.

El Consejo podrá suspender la ejecución de cualesquiera reglamentaciones contrarias a la Constitución. Sin embargo no podrán suspenderse las disposiciones legales adoptadas por el Parlamento y por Consejo Presidencial, así como por la jurisprudencia de la Suprema Corte.

En esta forma, el Consejo Constitucional actualmente cumple las tareas de vigilar y controlar la constitucionalidad y legalidad de la totalidad de la reglamentación jurídica de la República, desde leyes básicas, principios institucionales, altas reglamentaciones hasta las órdenes emanadas de los Consejos locales. Tiene también facultades para señalar la jerarquía de las reglamentaciones jurídicas y se procura que en el futuro no vuelva a ocurrir que una decisión de reglamentación menor contradiga una disposición legal de mayor jerarquía jurídica.

4.3. Reformas a la Ley Electoral

Se propuso igualmente la reforma sobre el sistema electoral del país, para la designación de los diputados a la Asamblea Nacional y de los miembros de los

consejos municipales. El objetivo de esta reforma es el de asegurar la participación plena del mayor número de esferas de la población en las actividades políticas, en la administración de los asuntos públicos y en el control de la vida pública, dado el desarrollo constante de la democracia socialista.

Las reformas a la Ley Electoral forman parte de las aspiraciones del Partido y del Gobierno por buscar permanentemente nuevas soluciones que permitan realizar con mayor eficacia los objetivos de la política social y de la política económica en el país.

Se ha determinado la inclusión obligatoria de dos ó más candidatos en las listas electorales. Los candidatos, además de aceptar su nominación, deben pronunciarse por el programa del Frente Popular Patriótico, pues se puntualizó que la pluralidad de las candidaturas por ningún concepto significa que se dé cabida a candidatos que representen alternativas contrarias al socialismo, a la causa de la paz y de la seguridad internacionales. Las próximas elecciones de 1985, se desarrollarán conforme a los nuevos lineamientos.

La inclusión de varios candidatos para la curul de diputados pretende obligar a los electores a expresar una preferencia y acostumbrar a los dirigentes

locales a aceptar una cierta "competencia". Ello puede contribuir a cambiar un poco las mentalidades, aunque el papel de los diputados sea muy modesto en un régimen socialista y por el momento no se trate de instituir las candidaturas múltiples para las "elecciones" en el seno de las instancias del Partido, que es donde fundamentalmente se ubica el poder.

En la nueva ley se contempla que casi un 10% de los diputados serán elegidos en base a una lista nacional única. De acuerdo con funcionarios húngaros se trata de un porcentaje para personalidades cuyos "méritos" son tan grandes que resultaría imposible encontrarles competidores. Es decir que 35 personas serán designadas de oficio.

Se ha manejado la posibilidad que entre las curules mencionadas algunas se designen para autoridades eclesiásticas, con el evidente propósito de mostrar que el régimen cuenta con la aprobación de todos.

4.4. Reformas en el sistema bancario

A finales de 1984, en el marco del desarrollo del sistema de dirección económica que se está llevando a cabo, el Consejo Presidencial modificó la Ley que reglamenta las finanzas del Estado, así como el

Decreto-Ley que reglamenta el funcionamiento del Banco Nacional de Hungría. (*)

A este respecto el Sr. István Hetényi, - Ministro de Finanzas de Hungría señaló que de acuerdo con la resolución del Comité Central adoptada en abril de 1984 que fija como objetivo el desarrollo integral del sistema de dirección económica, se considera fundamental continuar aumentando la autonomía de las empresas y la regulación - e influencia sobre los procesos económicos a través de - metodos indirectos. Dentro de lo cual al sistema financie_ ro le corresponde un papel importante, ya que los regula- dores financieros tienen una influencia determinante sobre la política de precios y la distribución planificada de los ingresos, además de poder estimular indirectamente la eficiencia del trabajo.

En este proceso tienen gran relevancia - los cambios en la política crediticia y en el sistema - bancario. En el futuro el crédito ayudará a la ejecución de desarrollos rentables, por ello adquieren mayor auto- nomía las secciones crediticias del Banco Nacional de - Hungría y otras instituciones monetarias. (41)

(*) El Banco Nacional de Hungría es el único banco de Europa Oriental que no está subordinado al Ministerio de Finanzas.

(41) "Continúa desarrollándose el sistema de dirección económica húngaro". Budapress informa; No.11/12/sp; p.15 Budapest 1984.

Asimismo, como explicación a esta toma de medidas el Dr. Mátyás Timár, Presidente del Banco Nacional de Hungría señaló que es necesario aumentar el papel de la política monetaria como recurso de la dirección económica, ya que ésta puede jugar un importante papel al momento de influir en las decisiones empresariales, así como en la redistribución de los recursos. De esta manera en el seno del Banco Nacional de Hungría se llevará adelante la separación de las funciones de institución monetaria central e institución financiera comercial.

Esto significa que en lugar de la política de presupuesto crediticio, pasará a predominar la política de encaje mínimo obligatorio con relación a los depósitos, de los créditos de refinanciación, de descuento bancario de documentos y valores, la aplicación diferenciada de tasas de intereses central y comercial, y otras medidas más.

Después de la diferenciación de las funciones de banco central y banco de crédito, el Banco Nacional de Hungría seguirá teniendo una organización única. Dentro del banco se crearán reparticiones como banco comercial, las que estarán diferenciadas de las funciones de banco central. Se crearán dos reparticiones crediticias: una para atender la industria, la construcción, el transporte y las comunicaciones, así como las empresas

comerciales que operan en esos terrenos: la otra se dedicará a la agricultura, la industria alimentaria y a las empresas comerciales del ramo. Las cuestiones crediticias relativas a la actividad de comercio exterior de la industria y la industria alimentaria, seguirá estando atendida por las reparticiones que lo venían haciendo.

Las reparticiones podrán elaborar sus propias políticas en base al análisis de las condiciones del mercado, la política y la práctica seguida por el banco central, así como de su estado de liquidez.

El Dr. Timár indica "estas reparticiones funcionarán con carácter de banco de crédito, o sea que no serán aun verdaderos bancos de tipo comercial", (42) de manera que estarán vinculados al banco central a través de los directores de las dos reparticiones que serán los vicepresidentes del Banco Nacional de Hungría.

Asimismo con estas medidas se abre la posibilidad de crear nuevas instituciones financieras incluso con la participación de capital extranjero, para lo cual se necesitará la aprobación del Consejo de Ministros.

(42) "Entrevista al Dr. Mátyás Timár, Presidente del Banco Nacional de Hungría. Informaciones Económicas Húngaro-press. No.25, diciembre 1984. Budapest.

Tres de los más grandes bancos en Budapest, incluyendo el Banco Nacional de Hungría están atrayendo depósitos en moneda extranjera con exenciones de impuestos, atractivas tasas de interés y secreto bancario. Este tipo de acciones obedece al deseo de mejorar y orientar en forma realista hacia el mercado su política de crédito. Se busca descentralizar el sistema bancario a fin de atender la creciente independencia de las empresas.

Las nuevas medidas pretenden atraer flujos de capital a la economía. El crédito dependerá mayormente de las utilidades de los préstamos que de los objetivos de producción.

Las cooperativas de ahorro, asociaciones de crédito y los bancos serán lentamente forzados a absorber sus propias pérdidas y a competir por los clientes, lo que seguramente no se hará de la noche a la mañana, pero, todo parece indicar, se tienen firmes intenciones.

Como puede observarse Hungría parece realizar el proceso inverso al que incluso se ha seguido en muchos países capitalistas de nacionalizar su banca, con el propósito de estimular e incrementar su actividad económica, dando ejemplo de liberalismo económico que bajo una efectiva coordinación del Estado puede servir verdaderamente para el desarrollo conjunto de su sociedad:

4.5. Otras Reformas

4.5.1. Reformas a la competencia de los Secretarios de Estado

Se ha extendido la esfera de competencia de los Secretarios de Estado por lo que también se modificó la Constitución.

La función de los Secretarios de Estado fue creada en 1968, y entonces sólo se contaba con cinco, encargados de la dirección de los órganos de competencia nacional. Las resoluciones reglamentarias de estos, no podían contener prescripciones de carácter obligatorio para la ciudadanía; sólo contenían regulaciones referentes a los órganos administrativos, empresas y cooperativas.

En la actualidad, 12 órganos de competencia nacional son dirigidos por los Secretarios de Estado, entre ellos la Oficina Nacional de Recursos Hidráulicos, la Oficina Estatal para Asuntos Laborales y Salariales y la Oficina Nacional de Materiales y Precios, cuyas actividades afectan directamente a la población húngara, por lo que se consideró necesario establecer las posibilidades de que sus dirigentes adopten resoluciones de carácter obligatorio y general.

4.5.2. Reformas a la Ley que regula el Control por el Pueblo

Se propuso también incorporar como miembro del Consejo de Ministros al Presidente del Comité Central

de Control por el Pueblo, y dicha medida tendrá como -
objetivo desarrollar más el sistema de control y elevar
su eficiencia. Hasta entonces el Presidente y los Vice
presidentes de dicho Consejo eran elegidos por el Con-
sejo Presidencial de la República, tarea que pasó al -
Parlamento.

Las modificaciones que han ocupado a la
legislación húngara se encauzan a otorgar una mayor jerar
quía al Organo de Control por el Pueblo en la ejecución
de sus atribuciones.

La nueva reglamentación establece que -
el Control por el Pueblo será un órgano del Estado, como
una parte integrante de la maquinaria estatal y conse-
cuentemente su Comité Central, por la nueva reforma, es
un miembro más del Consejo de Ministros y a dicho órgano
se refieren ahora su status y su responsabilidad. (43)

4.5.3. Reformas educativas

Las reformas también se extienden a -
otras áreas, como a la enseñanza secundaria y superior.
En oposición a la tendencia generalizada en los demás
países socialistas de una especialización cada vez más

precoz y utilitaria, en Hungría se busca insistir en la cultura general y en la flexibilidad de la educación, aunque dentro de ciertos límites.

En este sentido se ha desarrollado en Hungría un amplio debate profesional y especializado sobre el proyecto de ley para la enseñanza, que será discutido en el Parlamento durante el primer semestre de 1985. (44)

La ley reemplazará a la II ley de 1961 y regulará los principios fundamentales y el marco legal de la enseñanza hasta finales de siglo, abarcando todos los niveles, desde la casa-cuna hasta la universidad.

Entre las principales aportaciones de la ley resaltan que: todos los padres tienen derecho a elegir libremente la escuela para sus hijos; los niños entre los 3 y 6 años con algún problema físico, también tienen derecho a educarse en el jardín de infancia; se modifica la interpretación actual de la enseñanza obligatoria.

Sobre este último punto se señala que el inicio de la educación primaria ya no está estricta-

(44) "Después del debate del proyecto de Ley sobre la Enseñanza". Budapress informa, No.11/12/sp., Budapest, 1984.

mente ligado a la edad de 6 años, sino al desarrollo intelectual del niño.

Un rasgo importante de la futura escuela secundaria será el carácter abierto de la enseñanza: los alumnos podrán pasar libremente de un tipo de escuela a otro.

El proyecto modifica en varios aspectos el orden actual de capacitación profesional. Aparece un nuevo tipo de escuela en la enseñanza media, la escuela media técnica que en el curso de cinco años asegura el grado de técnico.

Asimismo, en la etapa final de la formación se establece un período de práctica en el lugar de trabajo.

Entre las reglamentaciones legales del nuevo espíritu que afectan a las universidades y escuelas superiores resaltan el aumento de los derechos de los estudiantes en el marco de la autonomía institucional que entre otras cosas señalan que sus representantes participarán en el trabajo de los consejos de cátedra y que se constituirán organismos de representación autónoma de los intereses de los estudiantes.

5. PROBLEMAS QUE AFRONTA LA REFORMA

La puesta en práctica y seguimiento de la reforma económica en Hungría ha presentado numerosos problemas de muy diversa índole, entre los que destacan las divergencias internas en torno a las reformas y los escollos que representa su modelo socialista diferente al proyectar una imagen externa que es recibida de una manera en Occidente y de otra en los países que configuran el llamado bloque socialista.

5.1. Divergencias internas

Las reformas de corte liberal que se han impuesto en la economía húngara, también han tenido sus efectos en el campo de la vida intelectual. Es innegable que en determinados sectores los intelectuales gozan de una verdadera autonomía; lo que es perfectamente claro en la economía donde se han desarrollado varias escuelas.

En tales circunstancias y debido a la amplitud del consenso creado alrededor del "kadarismo", la organización de una verdadera oposición tiene un margen muy estrecho. Por el momento la oposición en Hungría no tiene un programa político definido.

En los últimos años la oposición, que actúa fundamentalmente en Budapest, adopta las formas siguientes:

"- Elaboración del Samizdat, es decir producción y difusión de ideas y de informaciones sustraídas a la censura.

- Creación de un grupo de apoyo a los pobres, (SZETA). Pues en Hungría el número de pobres no deja de crecer y ha llegado a convertirse en un fenómeno estructural.

- Creación, a ejemplo de los polacos, de una universidad libre donde se incluye tanto el estudio de los problemas de la soviología, de los totalitarismos, como de las iglesias reformadas.

- Creación de una oficina de empleo con el propósito de dar trabajos ocasionales a las personas víctimas de interdicción profesional;

- Creación de un comité de apoyo a las víctimas de las persecuciones administrativas". (45)

Como puede observarse más que una organización con un objetivo político coherente, la oposición representa más bien una sensibilidad, un movimiento que agrupa voluntades dispuestas a ayudar por canales supuestamente más eficientes que los del Estado. Sin embargo las autoridades

(45) Richet, Xavier "El lento surgimiento en Hungría de una oposición limitada a los círculos de intelectuales". Le Monde Diplomatique en especial". Mayo de 1981 p.4.

no han permanecido indiferentes y han dado respuestas un tanto ambiguas que van desde la discusión del fenómeno en el Parlamento, a la represión subyacente, como el que las personas que participan en acciones de oposición no puedan encontrar empleo, no puedan conseguir pasaporte, ni obtener títulos académicos, etc.

La impresión es que las autoridades se muestran igualmente tanteantes en su actitud, sin embargo están conscientes de que deben contar con el fenómeno de la oposición, pero que debe evitarse desencadenar, por torpeza un movimiento de tipo checoslovaco o polaco, lo cual explica, hasta ahora, la ausencia de medidas políticas brutales como persecuciones y arrestos.

De esta manera los opositores al régimen, casi todos artistas, escritores o estudiantes, se encuentran en una posición delicada desde el fracaso de las esperanzas polacas, más por falta de apoyo de la clase obrera húngara, que por un eventual endurecimiento del Estado.

Como se ha señalado son los intelectuales quienes en un momento dado representan a la oposición, ya que se sienten los mayormente afectados por el incierto malestar ligado a los límites del reformismo kádariano. De acuerdo con la opinión de un escritor húngaro, entrevistado

por una publicación italiana (46) y cuya identidad no se reveló; "Hungria se mantiene en un equilibrio precario. Por una parte existe la búsqueda del bienestar y del disfrute personal y por otra hay un sentimiento de impotencia que nace de la imposibilidad de expresarse a un nivel público. El alcoholismo va en aumento y se tiene una triste supremacía en los suicidios. Los jóvenes son apáticos, sin ideales".

A este respecto el Sr. Laszlo Czeh- Szombathy, Director del Instituto de Sociología de la Academia de Ciencias, señala que el alcoholismo y el suicidio no son fenómenos nuevos. "Desde hace por lo menos un siglo que estamos en esta clasificación especial. En parte ello se debe a nuestra eficiencia en la información estadística, heredada del imperio austro-húngaro y en parte a tradiciones difíciles de ser erradicadas. Lo más preocupante es el aumento del consumo del alcohol, redoblado de los años sesenta hasta el día de hoy. Es el resultado de una mayor disponibilidad de dinero y de la tensión creada por una economía que se basa en el doble y triple trabajo". (47)

Según el mismo diario italiano la mayoría de la población

(46) Vignolo, Mino "EL país del consumismo socialista". Viaje-encuesta en Hungría, nación envidiada por los primos 'pobres' del Este. Corriere della Sera. 29 de julio, 1984.

(47) I d e m .

húngara, víctima de una pereza que ha traído consigo el -
sobrio bienestar, se desinteresa de la cuestión política
existiendo numerosos tibios y algunos centenares de oposi-
tores al régimen y que están bajo control. Ninguno ignora
la realidad geopolítica del país y afirman que deben ser -
realistas y no dar pasos más largos que sus piernas.

La mayor parte de la población en Hungría
está consciente que el país no es una isla en medio del -
Atlántico, se encuentra en Europa Central y es parte del
bloque socialista; y la tentativa de separación que se hizo
una vez, fue anegada en sangre. De tal manera después de
esa experiencia los húngaros han buscado y encontrado mar-
genes de independencia, pero ha quedado firmemente estable-
cido el principio intocable e irrenunciable de alianza con
la URSS y su membresía en el Pacto de Varsovia.

Puede decirse incluso que las discrepancias
principales entre los intelectuales han sido discutir preci-
samente los términos o modalidades de la Reforma. En este
sentido entre las tesis más importantes se encuentran las
del sociólogo Andras Hegedűs y las del grupo Bence-Kis.

Andras Hegedűs propone establecer un siste-
ma político pluralista pero no pluripartidista. Según él,
el pluralismo no sólo es una exigencia ideológica, sino -
también práctica, dado que numerosas actividades escapan -

al control de las instituciones superiores, y considera que la experiencia polaca si tuviera éxito sería un claro ejemplo de un tercer tipo de socialismo, además del soviético y el yugoslavo que no son pluralistas.

En cambio el sociólogo estima que no es conveniente alentar el multipartidismo porque éste cristalizaría las oposiciones y sería, como la experiencia lo ha demostrado, intolerable para los soviéticos. En su opinión, "activando las organizaciones de base, las cooperativas, las brigadas socialistas, las pequeñas empresas, etc., Hungría podría orientarse hacia un sistema democrático realista en el que esta autonomía reconquistada sería reconocida por el poder". (48)

A la fecha puede afirmarse, sin saber hasta que grado han influido las tesis de Hegedüs, que las reformas húngaras se han dirigido hacia una mayor descentralización; a otorgar funciones más activas a las organizaciones formales como los sindicatos de base, las brigadas, los consejos, etc.; en general a conceder mayor poder y responsabilidad a las instancias inferiores, tratando en gran medida de prevenir acontecimientos como los que se suscitaron en Polonia, aunque no con la celeridad que algunos desearon, sino con cautela para no volcar en un camino de que se lleva recorrido un trecho importante.

(48) Richet, Xavier "El lento surgimiento en Hungría..."
op. cit.

El grupo Bence-Kis deseó desempeñar en Hungría un papel similar al del KOR polaco. Sin embargo son muchos y de fondo las diferencias entre las dos organizaciones. El KOR ha luchado contra el poder desde hace varios años y sus dirigentes fueron presos políticos, diseñó un programa político radical y contó con un apoyo popular y obrero considerable; mientras que el grupo Bence-Kis limita sus impugnaciones al ámbito político y filosófico y tiene una base demasiado reducida.

En general, por el momento, el principal agente de cambio la clase obrera, está ausente del debate y sólo los intelectuales fueron estimulados por el modelo polaco para buscar plantear a la sociedad una alternativa política. Sin embargo no se ha concretado nada y el modelo polaco pierde cada vez más fuerza a medida que avanza la consolidación del gobierno del General Jaruzelski, del que incluso se especula sigue muy de cerca los mecanismos políticos húngaros que puedan servir a su país.

En el seno de la burocracia estatal y del POSH se delinea una contraofensiva ideológica que se apoya parcialmente sobre los sentimientos de una población inquieta por los efectos de las reformas, mientras que ciertas facciones del aparato de Estado y de los representantes de la industria, así como los pequeños capitalistas, militan por su extensión.

Parece ser que a alto nivel es interés - del Gobierno húngaro continuar con toda esta serie de medidas, así puede entenderse conforme a lo expresado por el Primer Secretario del POSH, János Kádár, el 23 de junio - de 1982 en una sesión plenaria del CC del Partido. (49)

"El CC estima que, a fin de cumplir con - las metas previstas en el sector externo de la economía, es indispensable perfeccionar el sistema de dirección económica en lo que respecta a planificación, regulación del proceso económico y estructura orgánica".

"Hay que modernizar el sistema de precios y el sistema financiero interno de modo que los ingresos de las empresas reflejen con mayor fidelidad la eficiencia y resultados de su economía. Es conveniente que las empresas que adecúan con éxito su labor a las condiciones externas e internas y que llegan a obtener ganancias elevadas, se desarrollen a un ritmo más rápido".

Como reforzamiento a lo anterior en una - reunión del Comité Central del POSH, celebrada los días 12 y 13 de abril de 1983, se aprobó una resolución que marca las directrices a seguir hasta la celebración del XIII -

(49) "Comunicado de la Reunión del Comité Central del POSH del 23 de junio de 1982", Budapress, julio 1982. Budapest.

Congreso (50) y donde el Partido estima de gran importancia la independencia, el papel activo del mercado, la habilidad administrativa y la necesidad de brindar mayor apoyo a los empresarios privados con iniciativa y responsabilidad, siempre que actúen dentro del orden y la disciplina.

Asimismo, en una entrevista del periódico - finlandés Helsingin Sanomat en septiembre de 1983 (51), el señor János Kádár afirmó que el sistema de gestión económica, introducido hace 15 años, funciona y ha pasado las pruebas de la práctica, y considera como una tarea fundamental y permanente su constante modernización y perfeccionamiento en conformidad con las condiciones cambiantes.

No obstante la decisión del Gobierno de continuar las reformas paulatinamente, existe un sector liberal, sobre todo entre los jóvenes, que pugna por una reforma global, profunda e inmediata de la economía para hacer frente a la crisis. De hecho no hay mayor diferencia entre los liberales y los reformistas conservadores, todos están convencidos de la necesidad de las reformas, la divergencia se encuentra en la manera de llevarlas a cabo.

(50) International Herald Tribune, República Federal de Alemania, 16 de abril de 1983.

(51) "Helsingin Sanomat", Helsinki, 19 de septiembre de 1983.

Los altos dirigentes del Partido y del Gobierno, en contra de una reforma inmediata y general, oponen argumentos de peso, tales como las reacciones que podrían darse en el exterior socialista. Pero se preocupan también de las eventuales recaídas sociales de una liberalización económica que acarrearía numerosos sacrificios para los ciudadanos, así como por la fragmentación del consenso político a propósito del modelo de consumo. De hecho amplias facciones de la población comienzan a inquietarse por el descenso de los salarios reales (derivado de la aplicación del programa del FMI). Incluso para una parte de la población, la reforma durante los últimos años ha significado un rápido aumento en los precios, la disminución del poder adquisitivo, el surgimiento de una clase de nuevos ricos, y, en lo demás, muy pocos cambios.

Por otro lado, las reformas estructurales han causado problemáticas distorsiones sociales. Un activo plomero que trabaje por su cuenta puede ganar más que un Ministro de Gobierno. Muchos graduados universitarios altamente calificados están volteando la espalda a las carreras que estudiaron, con una considerable pérdida de la inversión del Estado, en busca de oportunidades en el sector privado, tales como puede ser el mantenimiento de camiones.

En este sentido el Sr. Gerd Biro, Director de la Cámara de Comercio de Hungría en Budapest señala que:

"El atractivo de los empleos de "cuello blanco" está disminuyendo, pero no podemos volver a atrás limitando el número de negocios privados ahora porque los servicios se deteriorarían". (52)

Lo anterior se presenta como un dilema más a resolver por las autoridades húngaras, ya que efectivamente una reducción de los servicios, suscitaría una fuerte respuesta popular de impredecibles alcances.

La obvia riqueza de algunos empresarios privados ha también provocado la irritación de los miembros de línea dura del POSH, tanto como la de la gente común incapaz de invertir su tiempo extra en una actividad lucrativa.

Las inequidades sociales resultantes del proceso húngaro son calurosamente debatidas por el público. Sin embargo, por el momento, el sector de la población a favor de los estímulos económicos se está imponiendo.

En opinión de un funcionario del Banco Nacional de Hungría las medidas que han tomado están poniendo a prueba la tolerancia de la sociedad, pero afirma se ha motivado a mucha gente mostrándole que a través de mayor trabajo se pueden tener ingresos más altos. (53)

(52) Nater, Timothy. "Hungarian Focus" ICC Business World. January-March 1985.

(53) Op. cit.

De acuerdo con comentaristas occidentales -
 (54) en la actualidad ningún personaje prominente en -
 Hungría se ha manifestado en contra de las reformas adoptada
 das como medio para elevar el nivel de vida actual, después
 de varios años de estancamiento e insisten en que las mismas
 no representan un debilitamiento del POSH y de su liderazgo
 así como que no presuponen una reestructuración radical de
 las instituciones húngaras.

Algunas personas manifiestan su preocupación
 porque la falta de control sobre los precios y los salarios
 traiga consigo una inflación mayor de aquella prevista por
 el Gobierno (de 8 a 10% anual) y que produzca una reacción
 violenta, similar a la de 1972, que retrasó las reformas
 por el resto de los años setenta. Sin embargo el consenso
 entre los funcionarios del POSH es de que no hay posibili-
 dad de una vuelta hacia atrás y que sólo la situación interna
 cional y un aumento en las tensiones modificaría las -
 cosas. "No prevemos que ninguna dificultad doméstica interna
 fiera. Existe una fuerte unión dentro del Comité Central.
 Ha sido una decisión firme y debemos seguir adelante en -
 nuestra ruta". (55)

(54) Graham, Bradley. "Hungría cautelosamente...."
 Op. cit.

(55) I d e m .

5.2. Imagen Externa ¿ Socialismo de Mercado?

El nivel de vida y las bien provistas tiendas de Hungría, desde hace tiempo, han sido la envidia del resto de los países del bloque soviético, por lo que se -- tiene un serio temor de que la relativa riqueza y liberalismo puedan ser malinterpretados.

El que se califique el proceso húngaro como "socialismo de mercado" o como una vuelta al capitalismo ha ocasionado un obstáculo más a salvar políticamente por los dirigentes húngaros, que temen que la URSS y los demás países del área encuentren elementos para tachar tal proceso como pro-occidental o revisionista, con las consabidas consecuencias que ya vivieron una vez, y que de manera similar sufrieron Polonia y Checoslovaquia.

Muchos observadores occidentales y algunos socialistas de línea dura u ortodoxa ven las reformas y el comienzo del desarrollo del sector privado como señales de la restructuración del capitalismo. Sin embargo en medios oficiales se discuten argumentos como el que afirma que el estímulo de la iniciativa individual no es incompatible con el socialismo, sino que por el contrario que una economía socialista eficiente debe ser siempre capaz de ajustarse a los cambios de las condiciones del mercado.

En opinión de las autoridades húngaras, su país puede ser descrito como pequeño, por lo que este tipo de estados son más drásticamente afectados por los cambios en el mundo, que lo que ellos pueden influir en el proceso internacional.

De manera sucinta un Primer Secretario del POSH señala las razones por las cuales Hungría ha seguido un modelo particular de desarrollo e imprimido características especiales a la política exterior:

1) "En el curso de su historia Hungría ha estado amenazada por numerosas guerras. De ahí su interés en el mantenimiento de la paz y la estabilidad de las relaciones internacionales. Sobre todo que el país se ubica cerca de la frontera dividiendo dos sistemas sociales competidores y lo que es más, dos sistemas opuestos de alianzas militares, por lo que el más mínimo conflicto le puede resultar funesto.

2) Otra razón es la economía abierta del país. Los limitados recursos de energía y materias primas y lo reducido del mercado interno, hacen esencial que Hungría tome parte activa en la división internacional del

trabajo. La necesidad de modernizar la industria hace imperiosa la expansión de sus relaciones económicas, por lo que Hungría contempla la economía internacional y los --- vínculos comerciales como susceptibles de desarrollarse -- sin medidas discriminatorias o barreras artificiales sobre una base de ventajas mutuas.

3) Hungría ha escogido el modo socialista - de desarrollo económico en compañía de la URSS y de los de más países socialistas, por lo que tiene interés en continuar el progreso social en el mundo y está convencida que el resultado de un conflicto armado entre los dos sistemas sociales, será el exterminio de la vida sobre la tierra y cree firmemente que la competencia pacífica entre los mismos traerá, finalmente, en una dimensión histórica, la victoria de las ideas socialistas. (31)

De esta forma el autor finaliza afirmando -- que la atracción de la ideología socialista depende de la habilidad para satisfacer las crecientes cualitativas de de mandas del desarrollo económico, con lo cual puede verse - en el plano interno, el cuidado que se pone en vincular la política socialista con la economía, haciendo a la primera responsable del éxito de la segunda.

(31) Lazlo Ravács "Priorities en Hungarian foreign policy " Daily News. 7 Noviembre 1984 Budapest.

"Es frecuente que en Occidente se diga que Hungría sale adelante porque empleamos métodos capitalistas. Esa es la forma en que nos 'alaban' aunque se trata de una falsedad, puesto que el país prospera al aplicar sistemas socialistas; cuando nos esforzamos para aprender a trabajar en una forma más flexible y eficiente es porque deseamos perfeccionar las instituciones fundamentales del socialismo y su funcionamiento" (56).

Kádár y todos los funcionarios del Gobierno insisten en que políticamente no hay ninguna diferencia entre ellos y los demás países socialistas sino que sus prácticas económicas son un tanto diferentes pero con el objetivo primario y último del socialismo.

De acuerdo con este criterio se dice que el propósito de la reforma no consiste en una reimplantación desordenada de la actividad privada o del reino absoluto de las leyes del mercado, sino se trata de construir una sociedad socialista en la que la dirección centralizada de la economía se combine con el funcionamiento controlado de los mecanismos de mercado. Los precios y la rentabilidad actúan, de acuerdo con el plan anual, como reguladores de la producción y del consumo.

(56) Kádár Janos discurso ante empleados de una fábrica.
25 julio 1984. Budapest.

Los objetivos del desarrollo y de la política económica están subordinados al plan de Estado y aun la reanimación de la propiedad y la iniciativa privadas, en una escala parcial, tienen por objetivo reforzar los propósitos del plan estatal.

Se estima que antes de la reforma, el Estado definía el conjunto de índices del plan conforme a las exigencias políticas; dichos índices trataban de cumplirse de cualquier manera aunque hubiera señales que los desaconsejaran. Con la reforma, el Estado formula un proyecto de desarrollo apoyándose en el plan central y en las consultas con las empresas.

A este respecto, en una entrevista que el diario "Il Tempo" de Italia hizo al señor Sándor Gáspár, miembro del Buró Político, Secretario General de los sindicatos húngaros y Presidente de la Federación Mundial de Sindicatos (57) éste opinó que "se nos ha malinterpretado cuando hemos incorporado a nuestra sociedad socialista elementos de la economía capitalista, acusándonos de falta de ortodoxia, pero en 1956 aprendimos una cosa; si la meta es siempre lograr el socialismo, para llegar a ello las vías pueden ser diversas y algunas veces conviene tomar algunas curvas".

(57) Venturini Franco "Cuando el sindicato olvida a Lenin" Il Tempo mayo 1983. Roma.

Cabe señalar que los altos funcionarios de Hungría, cada vez que tienen oportunidad, muestran su desagrado por el hecho de que se les esté señalando como un modelo entre los demás miembros de Europa Oriental, inclusive llegando a dar la impresión de que agradecerían se guardara silencio a fin de poder seguir adelante con las reformas iniciadas en 1968, sin llamar la atención, en lo posible, sobre las mismas.

En este sentido podemos citar un artículo publicado en Budapest (58) en el que se menciona que aun cuando generalmente Hungría recibe elogios de parte de los medios informativos de Occidente, con frecuencia esa circunstancia tiene un valor sospechoso que no debe dar lugar a que se adopten aires de satisfacción pues a la larga es perjudicial. El artículo afirma que es bien conocido el patrón táctico de los órganos de prensa de propaganda anticomunista, los que se empeñan en enfrentar a las poblaciones y países de la comunidad socialista, siguiendo una estrategia de "elogiar a uno a expensas de los demás".

Asimismo, el líder del POSH, señor Kádár, la entrevista que le hizo un diario finlandés en septiembre de 1983 (59) mencionó: "Nuestro objetivo en el plano económico, es aprovechar cada vez mejor las posibilidades --

(58) Nepszabadság. 28 enero 1984. Budapest.

(59) Helsingin Sanomat 19 septiembre 1983. Helsinki.

ofrecidas por la sociedad socialista para el desarrollo multifacético del país, para una satisfacción más plena de las necesidades humanas, entre otras, sobre todo en la esfera económica. Las condiciones fundamentales para esto están dadas: en Hungría un 98% de los medios de producción se encuentran en propiedad social y más de un 96% de la producción se realiza, en forma planificada, en los dos grandes sectores socialistas, las empresas del Estado y las cooperativas.

Que el socialismo sea, por su carácter, una sociedad productora de mercancías, no es nada nuevo. Por esta razón, en nuestra práctica, en el desarrollo de los procesos económicos, en nuestro sistema de planificación económica, las denominadas categorías de mercado: precio, crédito, ganancias y otros, desempeñan un papel preciso.

Lo que algunos consideran como "los primeros gérmenes del sistema de economía de mercado" en realidad no es otra cosa que nuestros consecuentes esfuerzos para que los productores se adapten mejor a las exigencias del mercado interno y externo, es decir, que produzcan mercancías competitivas, comerciables en todos los mercados. En el caso de un país tan pequeño como Hungría, este objetivo es tanto más comprensible, pues el mercado interno es relativamente exiguo. Si se desea realizar una gestión eficaz, mantener en equilibrio el intercambio de mercancías e integrarse en la medida adecuada a la división internacional -

del trabajo, de hoy en adelante, es ya imprescindible, presentarse con productos modernos en el extranjero".

Es claro que todas las declaraciones de las autoridades y la prensa húngara manifiestan el deseo -y frecuentemente la preocupación- de que se considere a Hungría como un país más dentro de los que integran la comunidad socialista y no como un estado sui generis dentro de la misma, llevando a apartarse gradualmente de ella a través de una liberalización de su economía.

La ideología que inspira el modelo de desarrollo económico húngaro puede verse reflejado en las palabras de uno de los dirigentes del Gobierno de Hungría (60) "... aspiramos a que todos obtengan sus ingresos a través de una más consecuente observancia de los principios básicos del socialismo, a que todos los trabajadores tengan la posibilidad de rendir más en su propio lugar de trabajo, en -- concordancia con esto, de ganar más, y aquél que tenga ganas, energías y necesidad de ello pueda obtener un trabajo extra para aumentar sus ingresos. Las nuevas formas de empresa responden a este objetivo".

(60) Declaraciones hechas a la prensa húngara por el señor József Marjai, Viceprimer Ministro, "El reto de la economía". Semanario político económico. Figyelo 30.08.84. Budapest.

El recuerdo de 1956 permanece en la memoria. Se considera que la estratégica lealtad del Gobierno húngaro, que el veterano Jefe del Partido Janos Kádár ha reiterado al Kremlin, ha ganado un importante margen de acción para llevar a adelante los asuntos económicos húngaros, así como el impedir que el fervor reformista trascienda las fronteras, por lo que las autoridades húngaras se empeñan en repetir que no tienen la intención de exportar el modelo húngaro a ningún otro país socialista.

Sin embargo parece ser que el espíritu reformista es contagioso, ya que, claramente inspirado por el éxito húngaro, su vecino Bulgaria anunció, a fines de 1984 su decisión de poner en práctica, alrededor de mil pequeños, y autónomos negocios. (61)

Hungría es mirada con interés por la RDA donde hoy se intenta conciliar algunas concesiones a la iniciativa privada con una economía rígidamente planificada.

Hasta para los chinos ha resultado atractivo el modelo húngaro, enviando a Budapest numerosas delegaciones a fin de estudiar sus sistema agrícola con el propósito de hacer funcional su nuevo "sistema de responsabilidad" que hoy

(61) Nater, Timothy. op. cit. p. 39

ha devuelto el uso de la tierra a las familias de campesinos aboliendo las comunas agrícolas.

Asimismo en Polonia se observa con mucha - atención el modelo que ha seguido Hungría para conciliar los intereses obreros de mejorar su nivel de vida con los dogmas del Partido y sobre todo como han logrado la fidelidad de - sus sindicatos al Partido.

Incluso en Yugoslavia, país que tradicionalmente se creyera superior por haber seguido una línea independiente hacia el socialismo, sus habitantes se preguntan como es posible encontrar una serie de bienes de consumo en el mercado libre húngaro (como gasolina y café) mientras que en el suyo no.

5.3. La URSS ante el modelo de desarrollo económico húngaro

La expresión de reforma económica hace referencia a la tendencia a separarse de un modelo centralista de economía planificada para transferir a las empresas (o grupos de empresas) el poder de decisión en las cuestiones económicas generales y hacer mayor uso de los mecanismos de mercado.

El modelo húngaro puede definirse como un modelo de economía planificada al nivel del poder central, dotado de un mecanismo de mercado reglamentado.

Dentro de estos límites algunos autores consideran que si una reforma económica pudo llegar a ser materia de conflicto entre los países reformistas y la URSS (y otros países conservadores) la causa obedece menos a su contenido económico que al hecho de que sea vista como parte de un proyecto político mas bien orientado a una cierta forma de pluralismo democrático y a reflejar las aspiraciones nacionales, como el deseo de denunciar el totalitarismo de tipo soviético. (62)

(62) Wlodzimierz, Brus "Economic Reform as an issue in Soviet East European relations". p. 85, Londres 1931.

Lo más común es preguntarse si la URSS se ha opuesto a las reformas económicas en los países de la Europa del Este y si ello puede ser en el futuro próximo causa de conflicto en sus relaciones.

En este sentido es conveniente hacer notar que las primeras manifestaciones de reforma, como la hemos definido provienen de la URSS en 1954-1955, publicadas por E. Libermann antes del XX Congreso del Partido Comunista de la Unión Soviética. Asimismo, en la RDA de 1955 a 1956 se publicaron una gran cantidad de artículos reformistas de autores polacos y alemanes. Incluso el señor Brus Wlodzimierz (63) afirma que como resultado de sus contactos con Gyorgy Peter -entonces líder de las reformas económicas en Hungría- está convencido que antes del levantamiento nada indicaba que la URSS se opusiera a las reformas.

Sin embargo esa actitud cambió totalmente cuando los acontecimientos, antes e inmediatamente después de octubre de 1956 en Polonia y Hungría, mostraron que la reforma económica puede ser también un componente de un movimiento más vasto hacia el pluralismo político.

Los partidarios de la economía de mercado fueron el blanco de la campaña antirevisionista, ya que la --

(63) Idem.

reforma fue uno de los factores que contribuyeron a crear las condiciones económicas necesarias para la instauración de una auténtica actividad de los consejos que estimuló la desestabilización de la base. De ahí la resistencia política a las reformas económicas.

Una vez que se estimó disminuido el riesgo de que el país buscara mantenerse fuera del bloque la idea de la reforma económica fue reanimante y legitimada. Los acontecimientos de Checoslovaquia motivaron una vez más la atención de la URSS, sin embargo la reforma húngara continuó y, en lo personal, no he encontrado mayores elementos para afirmar que la URSS haya intentado detenerla. No obstante es evidente que algunos grupos políticos y otros estratos burocráticos, tanto en la URSS como en Hungría, mostraron reticencia a que se llevara a cabo. Puede suponerse que tales grupos fueron responsables de la interrupción operada en 1972-1973 y en ese sentido se podría hablar de una injerencia soviética; pero ello no se puede extrapolar a un conflicto general entre la URSS y Hungría sobre la cuestión de la reforma económica.

Incluso, puede decirse que el Kremlin ha descubierto el valor político de la experiencia húngara. El propio Brezhnev citó en términos elogiosos el ejemplo de Hungría durante el XXVI Congreso del PCUS en 1931, cuando realizó

el balance de la política agrícola ante todos los cuadros del Partido encargados de dicho sector. En base a lo anterior, Tjonov, Presidente del Consejo de Ministros de la URSS, viajó posteriormente a Hungría (64).

La ascensión al Kremlin de Yuri Andropov abrió nuevas expectativas para el Gobierno húngaro en su proceso reformista. El nuevo líder soviético era considerado en Hungría como un gran amigo de Kádár, desde que fue Embajador en Budapest cuando el movimiento de 1956.

Durante el período de Andropov hubo un fluido intercambio de visitas de altos funcionarios de ambos países, entre las que destacó la que hizo a Moscú, del 18 al 23 de junio de 1983, una delegación húngara encabezada por Janos Kádár, Primer Secretario del CC del POSH.

En el Comunicado Conjunto emitido al final de la citada visita se expresó que las relaciones húngaro soviéticas -en plena armonía con el Acuerdo de Amistad, Cooperación y Asistencia Mutua, firmado el 7 de septiembre de 1967- denotaban un desarrollo positivo en todo terreno. Ambas partes acordaron la elaboración y la suscripción de convenios a largo plazo sobre la cooperación en el desarrollo de las ramas del complejo agrario-industrial, en el terreno de la microelectrónica y la técnica de robots, en la

(64) "Los éxitos económicos de la vía húngara" Der Spiegel. 28 sept. 33.

producción de artículos de primera necesidad y en otras ramas prioritarias de la industria.

Asimismo, sobre esta visita se especuló que tuvo como objetivo recibir instrucciones para que Hungría desarrollara la supuesta tarea de servir de enlace entre la URSS y el mundo occidental.

Las especulaciones sobre el papel que Hungría - podría haber sido llamada a desempeñar coincidieron con la designación del señor Peter Varkonyi, identificado como amigo personal de Andropov para ocupar el cargo de Ministro de Asuntos Extranjeros de Hungría y con la intensa actividad que en política internacional éste empezó a realizar a fin de restablecer el diálogo Este-Oeste, roto por la decisión de la OTAN de establecer los nuevos cohetes estadounidenses Pershing II y Crucero en territorio europeo a finales de 1983.

La situación particular de Hungría, hizo que se le considerara, dentro de las otras naciones del Pacto de Varsovia, como la alternativa más sólida para visitar el 'bloque oriental', ya que Polonia acababa de salir de una crisis interna y el Gobierno del General Jaruzelski continuaba luchando por la consolidación de su poder y la normalización de la situación, independientemente de que la visita de algún dirigente occidental hubiera significado el aval a su política, que era duramente criticada como represiva de

de los Derechos Humanos. La RDA, Checoslovaquia y Bulgaria eran juzgadas incondicionales de la URSS, Rumanía y Yugoslavia, a fuerza de pretender lograr una imagen de independientes, no estaban en posibilidad de ser escuchados con simpatía por la URSS, la cual hubiera podido fácilmente tachar - los de prooccidentales con las consabidas consecuencias económicas que ello significaría. En conclusión, para Occidente, Hungría se encontraba en la posición más favorable para intentar un acercamiento, o cuando menos el restablecimiento del diálogo con los países del Este, sin caer en situaciones difíciles o mayormente comprometedoras, considerando a ese país como si no el único, sí como el con mayores posibilidades de ejercer una influencia positiva sobre Moscú.

En este contexto, durante 1984 Hungría recibió de algunos países desarrollados de Occidente las importantes visitas de Richard Burt, Subsecretario de Estado de los Estados Unidos; Margaret Thatcher, Primera ministra de Gran Bretaña; Bettino Craxi, Primer Ministro de Italia y de Helmut Kohl, Canciller de la RFA.

Sin duda todas estas visitas, aunadas a la de George Bush, Vicepresidente de los Estados Unidos, en septiembre de 1983, fueron demasiado para los dirigentes Checoslovacos, quienes aprovechan cualquier oportunidad para actuar

como censores indignados cuando alguno de sus vecinos se permite algunas libertades, por lo que en el órgano oficial del Partido Comunista de Checoslovaquia, Rude Pravo, publicó a finales de marzo de 1984 (65), un editorial recordando las virtudes de un internacionalismo sin fallas y los peligros de las sirenas occidentales. Sin mencionar precisamente a Hungría, sin duda el artículo le iba dirigido, así como otro que poco tiempo después difundió el semanario soviético Tiempos Nuevos.

Cuando a este respecto un agente de un periódico francés preguntó al Jefe del Departamento Internacional del CC del POSH, Gyulla Horu, si la URSS pudiera irritarse por las visitas de los occidentales, inmediatamente respondió: "cómo se puede suponer que los soviéticos vean algo malo en los contactos con Occidente si ellos mismos los han multiplicado, aun después del comienzo de la instalación de los eurocohetes de la OTAN. En cuanto a los checoslovacos no se puede decir que reprueben la posición húngara, sino que sólo tienen una visión diferente de las cosas. Después de todo son ellos los que deben estar seriamente preocupados, ya que fue en su territorio, tanto como en el de la RDA donde se instalaron los nuevos antiohetes soviéticos". (66)

(65) Krauze, Jan "Les finesses..." Op. cit. p.8

(66) I d e m .

Se estima que la aprobación de la política hún-
gara por parte de la Unión Soviética, reflejada en el exce-
lente estado de sus relaciones y público apoyo, como el que
se manifestó a Janos Kádár en su visita a la URSS, antes -
mencionada, obedecía principalmente a dos razones 1) que la
URSS en base al proyecto económico y político de Andropov,
otorgaba gran importancia a la eficiencia, y pensaba aprove-
char la experiencia húngara en ese sentido y utilizarla para
estimular la reactivación de la economía soviética, y 2) que
la URSS, ante el cada vez más restringido diálogo con los -
Estados Unidos tenía el interés de dejar abierto un canal -
de comunicación, que bien pudo corresponder a Hungría dados
sus positivos y amplios contactos con Occidente.

No obstante lo anterior, el período de Andropov
fue muy corto, sin embargo Kádár tomó las precauciones nece-
sarias e inmediatamente reiteró la fidelidad de su Gobierno
a la URSS pronunciando varios discursos en alabanza a la -
actividad de Konstantin Chernenko y plegándose a ciertas -
decisiones como la de no participar en los juegos olímpicos
de julio de 1984; aun cuando Hungría dejó claro que lo hacía
más por solidaridad que por una preocupación real de la segu-
ridad de sus atletas. (67)

Aun en las muestras de solidaridad a Chernenko,

los altos funcionarios húngaros continuaron afirmando que su país mantendría una activa política exterior, desarrollando sus relaciones con países de diferentes sistemas sociales a fin de contribuir a la disminución de la tensión internacional.

Varios observadores internacionales estiman que Hungría está verdaderamente preocupada por las tensiones existentes entre la URSS y los Estados Unidos, razón por la que continúa sosteniendo con vigor la opinión de que los pequeños estados tienen un papel importante en el mantenimiento de las relaciones pacíficas en Europa, sin embargo, a diferencia del líder rumano Nicolae Ceausescu, quien desea mantener su reputación como disidente en la política exterior, el señor Kádár prefiere actuar como jugador de equipo. (68)

"Hungría goza de respeto internacional y estamos trabajando para desarrollar las relaciones Este-Oeste y que como resultado de verdaderas negociaciones, se cree una situación y una atmósfera tales en el mundo que permitan llevar a cabo conversaciones internacionales positivas para alcanzar un acuerdo". (69)

(68) I d e m .

(69) Discurso del señor Janos Kádár en una visita a una fábrica en Hungría el 25 de julio de 1984.

En general puede afirmarse que la política de Kádár nunca ha sido de desafío a los soviéticos, sino que procura obtener ventajas para Hungría sin violar sus acuerdos con la URSS, de ahí que el servir de puente para las negociaciones con Occidente podría ser el conducto para la captación de divisas tan necesarias a ese país para la solución de sus actuales problemas económicos.

De acuerdo con lo anterior se comprende fácilmente que Hungría busca aprovechar cualquier oportunidad - para conservar el nivel de su seguridad e independencia que le concede el desarrollo de su propia economía. En este contexto y ante los problemas que se enfrenta, como el de una fuerte deuda externa* y el incremento del proteccionismo en el mundo, no es extraño que se haya fijado como objetivo el mantener e incrementar sus contactos con Occidente, sino incluso con los países en vías de desarrollo, vistos estos como áreas alternativas y complementarias de comercio.

* Se estima en aproximadamente 8 mil millones de dólares, que teniendo en cuenta su población resulta una de las más altas deudas per cápita de Europa.

6.

CONSIDERACIONES FINALES

En el proceso que daría origen al modelo de desarrollo económico húngaro, los pasos tomados en 1957 fueron fundamentalmente decisivos para la política agraria.

La entrega obligatoria de productos agrícolas fue descontinuada, lo que despejó el camino para el crecimiento de las fuerzas productivas en ese sector donde Hungría ha cosechado gran experiencia a través de las generaciones.

La reforma económica de 1968 fue el punto decisivo en los sectores no agrarios. Los planes directivos obligatorios fueron abandonados y el control por medios económicos fue introducido, con ello el Gobierno estableció más favorables condiciones para la afirmación de la ley de la oferta y la demanda.

En 1980 se intentó un movimiento para promover un mejor ajuste a las cambiantes condiciones en la división internacional del trabajo. Con este propósito la formación de los precios internos de los productos nacionales se ajustó a los precios a los que podían ser comprados por divisas en el mercado mundial y el control de las utilidades de las exportaciones industriales a la rentabilidad de la exportación.

Las medidas tomadas en 1957, 1968 y 1980 fueron fundamentalmente importantes en la reforma de la regulación económica por el Estado. El proceso de reforma en la década de los 80, puede ser caracterizado como una más consecuente aplicación de los principios rectores de regulación anunciados en 1968 y que afectan en gran medida la administración del Estado.

Con el reconocimiento de la actividad conocida como la "segunda economía"; el estímulo a la creación de unidades de producción de servicios privados a través de la resolución del 1° de enero de 1982 y con la adhesión al FMI, se inició una nueva etapa en la reforma económica que aceleró el proceso de insertación del país en la economía mundial.

De manera general puede afirmarse que el equilibrio de la balanza de pagos ha sido la cuestión prioritaria de la economía húngara en los últimos años y con ello la necesidad de nivelar los precios internos con los del mercado externo, por lo que se han tomado medidas antipopulares como la elevación de precios y eliminación de subsidios que han hecho reaccionar fuertemente a la población, pero que en su mayoría los ha aceptado y guiado su actividad hacia la obtención de mayores recursos empleándose en un trabajo suplementario.

Las críticas a la segunda economía se orientan fundamentalmente a señalar el carácter regulatorio del derecho

al descanso que tiene el trabajador, además que propicia la desigualdad de ingresos y por lo tanto la aparición de una nueva clase que por diversos medios obtiene más que los demás.

Entre las prácticas económicas que se han identificado como de corte capitalista se encuentran entre otras, la emisión de bonos, el despido de asalariados superfluos en la rama industrial y la disolución de algunas empresas no redituables.

Los principios de organización socialista no permiten la obtención de ganancias por inversión de capital lo que en un momento dado significaría el apropiarse de la plusvalía del trabajo de los demás, ni tampoco se acepta el desempleo que significaran los licenciamientos en las empresas eliminadas.

No obstante lo anterior, las autoridades húngaras han encontrado la manera de justificar tales prácticas afirmando que el capital obtenido de la colocación de bonos no es más que el trasladar, y hacer rendir más, el propio beneficio que recibe el trabajador por su labor y el desempleo no es tal, ya que sólo se busca la reubicación de la mano de obra en áreas más productivas.

Por otra parte algunos funcionarios húngaros consideran que durante los últimos seis años tuvo lugar,

indudablemente, un avance en la administración energética y de materias primas en las empresas y -aunque en menor medida- en la administración de sus instrumentos de intercambio. Las medidas más estrictas tomadas en la política crediticia, las preferencias y los programas de desarrollo centrales contribuyeron a este cambio estructural positivo. Por lo que se afirma que en los últimos seis años tuvo lugar un progreso mucho mayor en la intensificación del desarrollo económico que durante el período anterior (a partir de 1968), aunque por presión de las condiciones, en forma a veces contradictoria y en medida inferior a lo necesario.

Los planificadores de Hungría están entrando - en un terreno no transitado. El relajamiento de los salarios y del control de precios pueden disparar la inflación que actualmente es ya del 8%. Mucho depende del rápido éxito de las medidas de austeridad, del recuperamiento de la economía internacional y de que se mantenga estable la actitud soviética hacia su modelo económico, para que Hungría continúe con sus innovaciones.

Es inevitable que el proceso económico de reformas se extienda a toda la gama política, por lo tanto las relaciones exteriores, la diplomacia y la posición en política internacional del país igualmente se ven afectadas.

La cantidad de medidas económicas puestas en - marcha y sus consecuencias socio-políticas pueden hacer -

debatible si Hungría trata de instaurar un nuevo modelo o -
 de seguir un camino particular en el socialismo, pero lo -
 que no está a discusión es que, dadas sus condiciones de -
 situación geográfica, limitación de recursos naturales y -
 opciones reales de desarrollo, el régimen húngaro no tiene
 otra alternativa más que exteriorizar su economía doméstica
 a través de un involucramiento en el comercio internacional
 con ambos sistemas, socialista y de mercado. Como resultado,
 "el régimen húngaro, más por necesidad de establecer lazos
 comerciales con Occidente y el Tercer Mundo que por cualquier
 supuesta ambición de Kádár por desarrollar una nueva orienta-
 ción política, ha llegado a ser un participante activo en la
 escena diplomática europea desde mediados de la década de los
 70". (70)

Las necesidades húngaras de alta tecnología -
 occidental, de divisas y de petróleo del Medio Oriente requie-
 ren la estabilidad, fortalecimiento e incremento de los con-
 tactos internacionales del país.

Los viajes de Kádár a Austria, Alemania, Francia,
 Italia y Finlandia, y aquellos hechos por otros altos funcio-
 narios húngaros a países de todo el mundo, indudablemente se
 hicieron teniendo en mente objetivos comerciales. Sin embargo,

(70) Rudolf L. Tökés "Hungarian Reform Imperatives"
Problems of Communism. Sep.-Oct.-1984.
 Vol. XXXIII p.19 E.U.A.

todos los nuevos contactos internacionales desarrollados - hicieron que Hungría buscara proteger sus intereses económicos por medios políticos, culturales y de diplomacia personal.

Tanto como puede deducirse de las declaraciones, comentarios de prensa y los "prefabricados" comunicados de los encuentros o reuniones oficiales, las reacciones soviéticas al modelo húngaro y a su postura en asuntos internacionales han sido positivas. "Se estima que los soviéticos no tienen nada que perder y mucho que ganar por tolerar el experimento húngaro, cuando menos en ese país el socialismo - existe, de una manera diferente que en Polonia con sus continuos racionamientos de comida, escasez de bienes de consumo, o que en Rumanía con su rebelde postura internacional y velado peligro para Moscú en sus asuntos de política europea.

A este respecto, puede decirse que hasta cierto punto los soviéticos han acogido con beneplácito la diversidad y la experimentación en Europa Oriental, como un campo de prueba para nuevas ideas y métodos que con el tiempo - puedan ser absorbidas por la Unión Soviética, pues el mismo Gorbachov dedicó algún tiempo -en 1983- al estudio de las cooperativas húngaras que rentan parcelas para el cultivo - privado. (71)

(71) · Graham Bradley "A la sombra soviética. Autonomía v.s. Dependencia". Herald Tribune 17 de junio, 1985.

Por otro lado, algunos comentaristas occidentales afirman que la atmósfera de incertidumbre y parálisis que rodeó al Gobierno de Moscú durante los prolongados últimos años del Presidente Leonid I. Brezhnev y los cortos períodos gubernamentales de Yuri V. Andropov y Konstantin Chernenko, reportaron beneficios a los "satélites soviéticos" al aprovecharse de esta etapa los dirigentes de Europa Oriental para promover intereses y ambiciones nacionales, como en el caso de Hungría que lanzó otra ola de reformas económicas, lo que junto con las medidas de otros países de la zona, pusieron de relieve la lucha continua de los Estados "clientes de la Unión Soviética" por afirmar una mayor autoridad y más puntos de vista individuales sobre las relaciones internacionales y la economía, basados en consideraciones nacionales.

(72)

Sin embargo, Moscú, acosado por sus propias dificultades económicas, está endureciendo su postura en materia comercial y de inversiones frente a los países de la zona. Insiste en obtener productos de mejor calidad de sus aliados a cambio del petróleo y el gas que les proporciona. También está buscando que participen de una manera más amplia en el desarrollo de las reservas de energía de Siberia, lo que de alguna manera puede aumentar la dependencia de los países de Europa Oriental respecto de la Unión Soviética.

(72) I d e m .

La Unión Soviética está actualmente tratando de manejar en forma más dura el comercio con sus aliados. Por ejemplo, "todos los años los directores de la empresa - Minőségi, la principal compañía productora de calzado para dama en Hungría, regatea con los soviéticos sobre la calidad y la cantidad de zapatos que enviarán a la URSS al año siguiente, pues estos clientes que estaban acostumbrados a - contentarse con conseguir cualquier tipo de calzado, sin que les importara mucho el estilo -aunque si la durabilidad- recientemente se han vuelto más exigentes y quieren modelos más a la moda, es decir, desean lo que Hungría vende a los Estados Unidos". (73)

Con lo anterior Hungría ve reducido su ingreso de divisas y disminuye su capital de inversión por lo que corre el peligro de buscar más créditos en Occidente. Los ingresos húngaros se ven afectados por el aumento de precio a las importaciones de materias primas soviéticas y por los menores precios pagados a sus exportaciones.

Se estima que aun cuando Gorbachov no se opusiera a un curso más liberal de Hungría, de facto, sus exigencias económicas pueden imponer una barrera. (74)

(73) I d e m .

(74) Kempe, Frederick. "Recorta la URSS los subsidios a Hungría" Excelsior del 4 de junio, 1985.

Dentro de estas conclusiones puede afirmarse - que entre los principales factores que han contribuido a la realización de la Reforma Económica Húngara se encuentran - los siguientes:

a) No obstante que Janos Kádár haya ascendido al poder teniendo como origen los sangrientos sucesos de 1956, esa negativa particularidad le confirió el apoyo y la confianza de las autoridades soviéticas, lo que a su vez le dió un amplio margen de maniobra para plantear una serie de reformas que han beneficiado en general a la población húngara.

b) La habilidad de Janos Kádár para combinar la descentralización de las decisiones económicas con el pequeño y lento grado de reforma política, tolerable para los vecinos orientales de Hungría.

c) El consenso político que ha generado, el "Kadarismo", la ampliación de la base política y el logro - de su apoyo, gracias en gran medida a los resultados obtenidos que la población ha disfrutado.

d) La Reforma fue prevista como una innovación puramente económica y no como un cambio político y social, además de que ha venido realizando bajo las directrices del propio Partido Obrero Socialista Húngaro en el poder, el cual le ha impuesto el ritmo y los límites que han juzgado oportunos.

e) La falta de una oposición organizada que planté una mejor alternativa de desarrollo, ya que la actividad de los disidentes en Hungría ha estado limitada a un pequeño grupo de intelectuales y centrada alrededor de un conjunto clandestino de periodistas que llaman la atención sobre asuntos, tales como los maltratos a las minorías húngaras en Rumanía y Checoslovaquia o piden una reevaluación pública de los factores que ocasionaron la supresión de la rebelión en Hungría en 1956, etc., pero no critican la organización actual del Estado húngaro.

f) La actitud un tanto expectativa de la URSS que observa con interés el experimento húngaro buscando una posible salida al estancamiento de su economía y sobre todo a los problemas que afronta su propia agricultura.

g) Las buenas relaciones de Hungría con Occidente la convierten en un canal de comunicación útil para el "bloque" socialista en momentos de incremento de la tensión Este-Oeste o de reducción del diálogo.

Es indudable que tanto en el área política como económica Hungría representa un atractivo camino para el resto de los países de Europa Oriental. Hungría es el único país del Este que parece funcionar conciliando una notable eficiencia económica con una relativa tolerancia política y una gran elasticidad económica, gracias a lo cual sus casi 11 millones de habitantes tienen un nivel y

una calidad de vida difícilmente constatables en los otros regimenes socialistas. Incluso se ha dicho que, no obstante las enormes diferencias con el modelo soviético, la URSS ha permanecido a la expectativa un tanto interesada en el éxito económico húngaro.

No obstante lo anterior, para los húngaros - resulta preocupante el que otros países socialistas traten de imitarlos, temiendo que una respuesta soviética desfavorable haga frenar o revertir el proceso hasta ahora seguido.

También se teme que el relativo reformismo político pueda suscitar recelos entre sus vecinos del Pacto de Varsovia y que el agravamiento de la tensión internacional pueda servir de pretexto para que a Hungría se le exija una mayor ortodoxia.

En este sentido ya se han expresado los argumentos que las autoridades húngaras manejan en contra de las críticas a su política económica, y con la intención de demostrar a la URSS que su deseo no es hacer prosélitos que pudieran alterar el orden establecido, invariablemente reiteran que las reformas de su administración económica y política están basadas en sus propias circunstancias, grado de desarrollo y herencia histórica, por lo que consecuentemente sus propósitos sólo son válidos para ellos.

Lo cierto es que van 17 años de existencia del modelo económico húngaro, lo que fundamentalmente tiene su explicación en la habilidad conciliatoria de Janos Kádár que, desde que asumió el poder en 1956, ha dado la seguridad en el plano interno, de la fuerza y permanencia del Partido, que tiene como propósito la construcción del socialismo, y en el externo, de solidaridad con la política soviética al apoyar en todo las iniciativas y directrices marcadas por la URSS, la cual más que mostrarse a favor o en oposición, se ha mantenido a la expectativa.

En realidad es muy difícil pensar que la reforma económica hubiera sido posible sin la habilidad política de Janos Kádár de conciliar su política bilateral con la ortodoxia soviética. Ahora el problema para Hungría es (como lo fue en su tiempo para Yugoslavia la sucesión de Tito) que Kádár ya tiene más de 70 años y, por el momento, no se destaca personalidad alguna que reúna las características necesarias para permitir su remplazo y consolidar los logros alcanzados sin alterar el equilibrio político.

La puesta en práctica y seguimiento de la reforma económica no significa que Hungría tenga resueltos sus problemas, lo cierto es que tiene una de las deudas per cápita más altas de Europa, sostiene una dura lucha por salvar los escollos que representa su modelo socialista diferente, tanto a nivel externo como interno, y tiene que

continuar pugnando por contrarrestar los efectos negativos que la crisis mundial provoca, sobre todo en aquellos países que carecen de abundantes recursos naturales propios.

La flexibilidad necesaria para que Hungría - sobreviva como una entidad estable y económicamente viable en la segunda parte de la década de los 80, tiene que venir de dos fuentes:

La primera es en relación con Janos Kádár, el Partido que ha conducido por 28 años y la democratización. Kádár debe encontrar un sucesor competente y venderse a Moscú y al pueblo húngaro. El Partido debe dar lugar a una nueva generación que pueda manejar el sistema en los años por venir y, asimismo, aunque se afirma que la Reforma no tiene el riesgo de ser rechazada desde el interior. - gracias a sus bases en el propio Partido, las autoridades deben encontrar la manera de hacer coincidir los objetivos comunes con los individuales; es decir hacer coincidir los intereses directos, aquellos basados en los estímulos materiales, con los que satisfacen los sentimientos de participación en la toma de decisiones, tanto en las empresas como a escala nacional a través de procesos democráticos.

La segunda fuente de flexibilidad es en relación con el medio ambiente externo a Hungría.

Dicha flexibilidad dependerá de la evolución -
de los lazos húngaro-soviéticos, del desarrollo de alianzas
informales con partidos de Europa del Este, orientados de -
manera similar hacia las reformas y de la existencia de una
atmósfera de distensión, en las relaciones Este-Oeste.

B I B L I O G R A F I A

I Libros

- 1.- Czeitler, Sandor; Flauvégi, Lajos; et alter. Reform of the economic mechanism in Hungary development. 1968-1971, Akadémiai Kiadó. Budapest 1972.
- 2.- Fejtő, Francois. Historia de las Democracias Populares. vol. 1. Ed. Martínez Roca, Barcelona, 1971.
- 3.- Friss, István; Gadó, Otto; et alter. Reform of the economic mechanism in Hungary Akadémiai Kiadó, Budapest, 1971.
- 4.- Kádár, Janos. Socialismo y Democracia en Hungría; Corvina Kiadó, Budapest, 1984.
- 5.- Magyar, Gábor. Sistemas de Producción Agrícola en Hungría. Budapest, 1983.
- 6.- Németh, Karoly. La política económica exterior a largo plazo y el desarrollo de la estructura de producción. Suplemento No.3 del Boletín de Información, Budapest, 1977.
- 7.- 200 Preguntas, 200 Respuestas sobre Hungría. Editado por el Consejo Central de los sindicatos húngaros, Budapest 1970.
- 8.- Lange, Oskar La economía en las sociedades modernas. Grijalvo, México, 1973.

II A r t í c u l o s

- 1.- "A propósito de la Reforma Económica Húngara",
Der Spiegel No.1 (Hamburgo, R.F.A.) enero 1983.

- 2.- Abalo, Carlos
"Hungría; de las czardas a la exportación de
equipo" Comercio Exterior. vol. 32 No. 2;
febrero de 1982. Banco Nacional de Comercio
Exterior, S.A. México 1982.

- 3.- Abderrahmane Mahmondi "Pari sur l'avenir"
Algerie Actualité 26 abril 1984, Contextos 7
agosto 1984.

- 4.- Buchan, David
"Slow dancing for EEC, Hungary".
Financial Times 16 de febrero de 1984.

- 5.- Buchan, David
"Hungría una sociedad en movimiento". The Finan-
cial Times. (Gran Bretaña) 10 de junio 1984 en
Contextos; No.3, 7 de agosto 1984; SPP, México.

"Medidas para mejorar la calidad de la vida" The
Financial Times 13 de agosto 1984.

- 6.- "Continúa desarrollandose el sistema de direc-
ción económica húngaro" Budapress informa
No.11/12 Budapest 1984.

- 7.- Csikós-Nagy, Béla
 "A new phase in the hungarian economic reform;
 1984-1987" The New Hungarian Quarterly. vol. XXV,
 No. 96; winter 1984, Budapest.
- 8.- Graham, Bradley "A la sombra soviética. Autonomía
 v.s. Dependencia" Herald Tribune, 17 junio 1985,
 R.F.A.
- 9.- Graham, Bradley "Hungria cautelosamente adopta
 nuevos pasos hacia prácticas de mercado libre";
International Herald Tribune 27 junio, 1984;
 R.F.A.
- 10.- "Hongrie" Moniteur de Commerce International,
 Francia, 1984.
- 11.- "Hongrie: réforme ou revolution?" L'Express
 (Francia) del 28 de diciembre de 1984 al 3 de
 enero de 1985.
- 12.- "Hungary" special economic report; The
Christian Science Monitor, (EUA) 25 de mayo
 de 1984.
- 13.- "Hungary" Problems of comunism. Vol. XXXIII;
 septiembre-octubre 1984. Budapest.
- 14.- "Hungria" Diario Mundial (Mex) Diciembre
 de 1982.

- 15.- Imre, Sarandi
"Ponencia sobre Hungría" en el Coloouio Inter-
nacional sobre Derecho Rural. Universidad de
Nantes, noviembre 1984.
- 16.- Kavács, László
"Priorities in Hungarian foreing policy" Daily
News 7 de noviembre de 1984. Budapest.
- 17.- Kempe, Fredérick "Recorta la URSS los subsidios
a Hungría" de AP-Dow Jones. Excelsior 14.06.85.
- 18.- Krause, Jan. "Les finesses du socialisme hongrois"
Le Monde (Francia) 26, 27 y 28 de junio, 1984.
- 19.- Kulsar, Kólmán
"Economic challenge-Social response". Hungarian
Sociology Today. pp. 27-61; Budapest, 1982.
- 20.- "Los éxitos económicos de la vía húngara" Der
Spiegel (Hamburgo R.F.A.) del 28 de septiembre
de 1983 en Contextos. op.cit.
- 21.- Marjai József. "El reto de la economía".
Hungría No.2 Lapiado Vollalet, 1984.
- 22.- "Mission to Poland". Newsweek (EUA) 20 de
junio de 1983.
- 23.- Nater, Timothy. "Hungarian Focus"; ICC Business
World January-March 1985. pp. 31-40.

- 24.- "Nuestra Política Exterior" Népszabadság
(organo central de difusión de los sindicatos
húngaros) Octubre 5, 1983. Budapest.
- 25.- Richet, Xavier. "Hungría entre dos reformas
económicas". Le Monde Diplomatique en español;
año 5, No.54, junio de 1983.
- 26.- Richet, Xavier "El lento surgimiento en Hungría
de una oposición limitada a los círculos de inte-
lectuales" Le Monde Diplomatique en español;
mayo 1981.
- 27.- Tertsch, Hernam "Hungría, el aperturismo y la
reforma en el Pacto de Varsovia" de El País
(Madrid) para El Día 7 y 8 de mayo de 1984.
- 28.- Tokés, Rudolf L. "Hungarian reform imperatives"
Problems of communism vol. XXXIII sep-oct. 1984.
- 29.- Vignolo, Mino; "El país del consumismo socialista"
Corriere della Sera; Viaje-encuesta en Hungría,
nación envidiada por los primos pobres del Este.;
29 julio 1984.
- 30.- Wlodzimierz, Brus "Economic Reform as an issue in
Soviet East European Relations" Soviet-East
European dilemmas. Coercicion, Competition and
Consent, Royal Institute of International Affairs,
Londres, 1981. pp. 84-89.
- 31.- Zchwarzkobler, Horst "Hungría atenuó el centra-
lismo e impulsó su desarrollo económico" Excelsior
(México) 5 de junio de 1984.

III Anuarios, Compendios, Enciclopedias

- 1.- Datos Estadísticos de Hungría 1983; Oficina Central de Estadística, Budapest 1983.
- 2.- Hungary Today Oficina Central de Estadística 1985, Budapest.
- 3.- Hungría 1984, Anuario de la Agencia de Prensa Budapress, Budapest, 1984.
- 4.- Ocsmañczyk, Edmund Jan. Enciclopedia Mundial de Relaciones Internacionales y Naciones Unidas. Fondo de Cultura Económica. México 1976.
- 5.- The Europa Year Book 1984 a world survey; Europa Publications Limited, London, 1984.

IV Revistas, Boletines, Periódicos

- 1.- Boletín Budapress
Números: 5, 11, 34, 35, 51, 53, 165; Suplemento de los números 11 y 12, 1984. Budapest.
- 2.- H u n g r í a
Publicación semestral de la Agencia de Prensa Budapress, números 1 y 2 de 1983 y 1 de 1984. Budapest.
- 3.- Hungarian Digest
Publicación bimensual; Kultura foreign trade company, Budapest No.3, 4 y 5 de 1983 y 1 de 1984.

- 4.- Informaciones Económicas Húngaro Press
No. 15 de 1983 y No. 25 de 1984; Servicio de
información de la Cámara de Comercio de Hungría;
Budapest.

P e r i ó d i c o s

- Helsingin Sanomat; 19 de septiembre 1983;
Helsinki, Finlandia.
- Heti-Villagazdasag (Semanario) al 7 enero 1984
Budapest, Hungría.
- Le Monde; 30 agosto 1984 y 3 octubre 1984.
Paris, Francia.
- Nepsgabadsag 28 enero 1984. Budapest, Hungría.
- The International Herald Tribune 10 de mayo 1983
y 16 de abril 1983. R.F.A.

V D o c u m e n t o s :

- Entrevista al Sr. Frigyes Pujá, Ministro de Rela-
ciones Exteriores del Gobierno de Hungría que con-
cedió a la Agencia de Noticias MTI titulada "La
política exterior húngara en pro de la distensión",
abril 1983, Budapest.
- Entrevista al Sr. Peter Vress, Ministro de Comercio
Exterior de Hungría, publicada en el diario
Nepsgabadsag, titulada "Our foreing trade" 31 de
diciembre 1984, Budapest.

- Entrevista al Sr. Ferenc Vissi, Vicepresidente de la Oficina Nacional de Materias y Precios de Hungría, publicada en el semanario especializado en asuntos económicos Heti-Villagqazdasag 26 de enero, 1985. Budapest.
- Entrevista al Sr. Jozsef Marjai, Vicepresidente del Consejo de Ministros de Hungría, publicada en el semanario político económico Figyelő; titulada "No meditar, actuar" 30 de agosto 1984. Budapest.
- Comunicado sobre la sesión del 18 de octubre de 1984 de la Asamblea Nacional de Hungría; 1984. Budapest.
- "Comunicado de la Reunión del Comité Central del POSH del 23 de junio de 1982" Budapest, julio 1982. Budapest.
- "Entrevista al Dr. Mátyás Timar, Presidente del Banco Nacional de Hungría". Informaciones Económicas Húngaro Press, No. 25, diciembre 1984. Budapest.
- "Sesiones de Invierno de la Asamblea Nacional" Boletín de Información, enero 30 1984. Budapest Budapest.